

IMPORTANT
Read Before Using

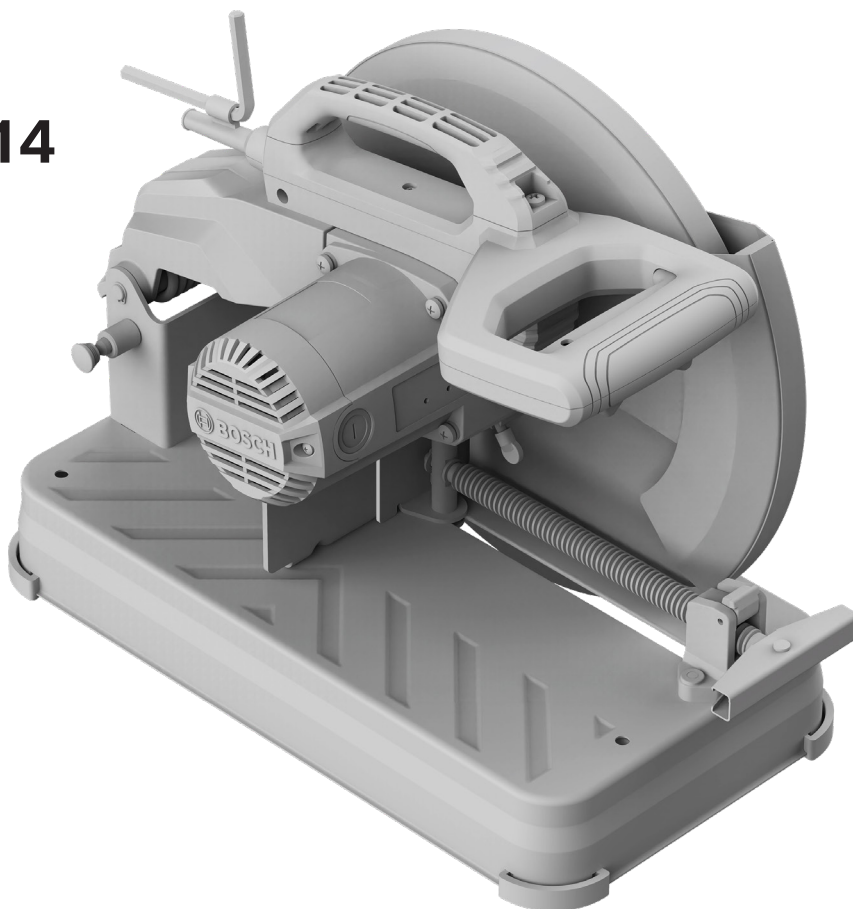
IMPORTANT
Lire avant usage

IMPORTANTE
Leer antes de usar



Operating / Safety Instructions
Consignes d'utilisation / de sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

GCO15-14



BOSCH

Call Toll Free for Consumer Information & Service Locations

Pour obtenir des informations et les adresses de nos centres de service après-vente, appelez ce numéro gratuit
Llame gratis para obtener información para el consumidor y ubicaciones de servicio

1-877-BOSCH99 (1-877-267-2499) www.boschtools.com

For English Version
See page 2

Version française
Voir page 22

Versión en español
Ver la página 42

Safety Symbols

The definitions below describe the level of severity for each signal word.
Please read the manual and pay attention to these symbols.





	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

Table of Contents

Safety Symbols	2	Transporting and Mounting	14
General Power Tool Safety Warnings	3	Mounting Applications	15
Safety Instructions for Cut-Off Machines	4	Preparing for Saw Operations	16
Additional Safety Rules	6	Switch Activation	16
Intended Use	6	Long Workpiece Support	16
Specifications	7	Using the Vise Stop	17
Cutting Capacities	7	Clamping and Releasing the Workpiece	17
Double Insulated Tools	8	Preparing for Saw Operations	17
Polarized Plugs	8	Saw Operations	18
Extension Cords	8	Making a Cut	18
Symbols	9	Maintenance and Lubrication	19
Getting to Know Your GCO15-14 Abrasive Cut-Off Machine	10	Service	19
Unpacking and Checking Contents	11	Power Cord	19
Unpacking the Abrasive Cut-Off Machine	11	Care of Abrasive Wheels	19
Checking Contents in Package	11	Tool Lubrication	19
Assembly	12	Motor Brushes	19
Removing the Cut-Off Wheel	12	Motor Brush Replacement	19
Installing the 14" (355 mm) Cut-Off Wheel	12	Bearings	19
Adjustments	13	Cleaning	20
Using the Head Assembly Lock Pin	13	Troubleshooting	21
Lifting Saw with Carry Handle	14	Attachments and Accessories	21
Using the Adjustable Spark Guard	14		

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or BATTERY operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

General Power Tool Safety Warnings

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety Instructions for Cut-Off Machines

1. Cut-off machine safety warnings

- a. **Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- b. **Use only bonded reinforced cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- c. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- d. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of a cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- f. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- g. **The arbor size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbor holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- h. **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If the power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- i. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield,**

Safety Instructions for Cut-Off Machines

safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

- j. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- k. Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- l. Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan can draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- m. Do not operate the power tool near flammable materials. Do not operate the power tool while placed on a combustible surface such as wood.** Sparks could ignite these materials.
- n. Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

2. Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled **cutting unit** to be forced upwards toward the operator.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** The operator can con-

trol upward kickback forces, if proper precautions are taken.

- b. Do not position your body in line with the rotating wheel.** If kickback occurs, it will propel the cutting unit upwards toward the operator.
- c. Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- d. Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- e. When the wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the cutting unit motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- f. Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- g. Support any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

Additional Safety Rules

THINK SAFETY


GFCI and personal protection devices like electrician's rubber gloves and footwear will further enhance your personal safety.

Do not use AC only rated tools with a DC power supply. While the tool may appear to work, the electrical components of the AC rated tool are likely to fail and create a hazard to the operator.

Develop a periodic maintenance schedule for your tool. When cleaning a tool be careful not to disassemble any portion of the tool since internal wires may be misplaced or pinched or safety guard return springs may be improperly mounted. Certain cleaning agents such as gasoline, carbon tetrachloride, ammonia, etc. may damage plastic parts.

Do not use vacuum or other dust collection system when cutting metal. Sparks from metal cutting can cause fire in the collector

⚠ WARNING The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles that comply with ANSI Z87.1 (shown on package) before commencing power tool operation.



Wear Eye Protection

⚠ WARNING Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Intended Use

⚠ WARNING Use this abrasive cut-off machine only as intended. Unintended use may result in personal injury and property damage.

This abrasive cut-off machine is designed for the cutting of various shapes of ferrous materials. It is designed only for use with 14-inch (355 mm) reinforced bonded abrasive wheels.

Do not use this abrasive cut-off machine for cutting wood, plastic or any masonry or cement materials with or without water.

Do not use circular saw blades or any other toothed blade with this saw.

Use only abrasive wheels that are reinforced and rated at 4100 rpm or higher.

Specifications

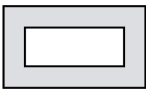


GCO15-14 Abrasive Cut-Off Machine

Model number	GCO15-14
Voltage	120V~ 60 Hz
Amperage	15A
No Load Speed	4100/min (RPM)
Wheel Diameter	Ø 14" (355 mm)
Wheel Thickness	1/8" (3 mm)
Arbor	Ø 1" (25.4 mm)


Cutting Capacities

⚠ WARNING Use of this tool beyond recommended cutting capacities may lead to motor burn-out and possible electric shock.

Material	Maximum Size
Round Material Capacity at 0°	5-3/32" (129 mm)
Round Material Capacity at 45°	5-1/32" (128 mm)
Maximum Wall Thickness	1/4" (6.35 mm)

Workpiece Shape	Material/Miter Angle	Maximum Height x Width
	Rectangle Material Capacity at 0°	3-15/16" x 7-7/8" (100 x 200 mm)
	Rectangle Material Capacity at 45°	4-7/32" x 4-17/32" (107 x 115 mm)
	Square Material Capacity at 0°	4-23/32" x 4-23/32" (120 x 120 mm)
	Square Material Capacity at 45°	4-11/32" x 4-11/32" (110 x 110 mm)
	L-Profile Material Capacity at 0°	5-3/8" x 5-3/8" (137 x 137 mm)
	L-Profile Material Capacity at 45°	4-17/32" x 4-17/32" (115 x 115 mm)

Double Insulated Tools

Double insulation  is a design concept used in electric power tools which eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. It is a recognized and approved system by Underwriter's Laboratories, CSA and Federal OSHA authorities.

IMPORTANT: Servicing of a tool with double insulation requires care and knowledge of the system and should be performed only by a qualified service technician.

WHEN SERVICING, USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.

Polarized Plugs

To reduce the risk of electrical shock, your tool is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other), this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. To reduce the risk of electrical shock, do not change the plug in any way.

Extension Cords

Replace damaged cords immediately. Use of damaged cords can shock, burn or electrocute.

If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tool. If in doubt, use the next heavier gauge. Always use U.L. and CSA listed extension cords.







RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm ²			
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

NOTE: The smaller the gauge number, the higher the cord capacity.

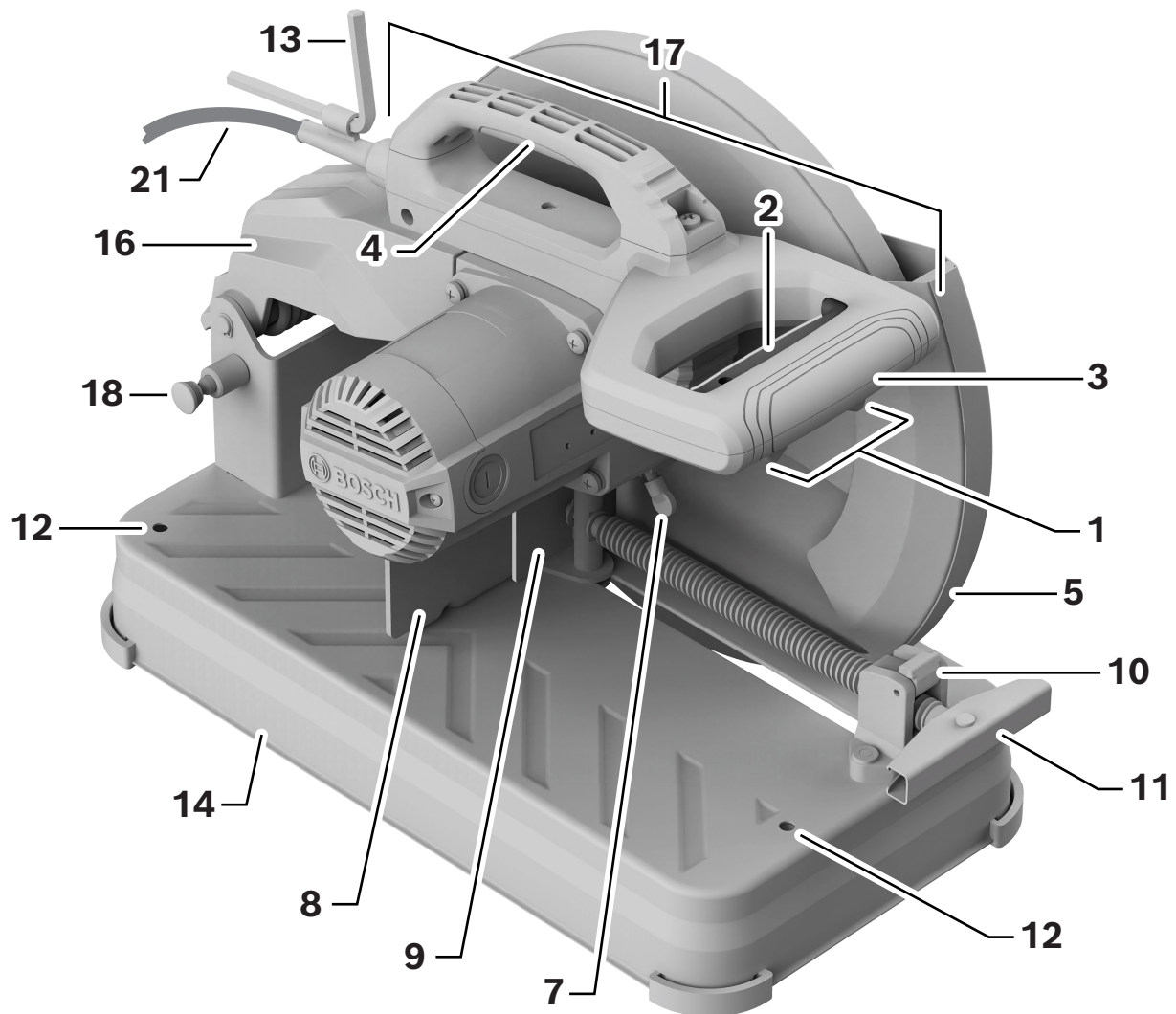
Symbols

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Designation/Explanation
V	Volts (voltage)
A	Amperes (current)
Hz	Hertz (frequency, cycles per second)
W	Watt (power)
kg	Kilograms (weight)
min	Minutes (time)
s	Seconds (time)
∅	Diameter (size of drill bits, grinding wheels, etc.)
n_0	No load speed (rotational speed, at no load)
n	Rated speed (maximum attainable speed)
.../min	Revolutions or reciprocation per minute (revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute)
	Arrow (action in the direction of arrow)
	Alternating current (type or a characteristic of current)
	Class II construction (designates Double Insulated Construction tools)
	Alerts user to read manual.
	Alerts user to wear eye protection.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.

Getting to Know Your GCO15-14 Abrasive Cut-Off Machine

Fig. 1



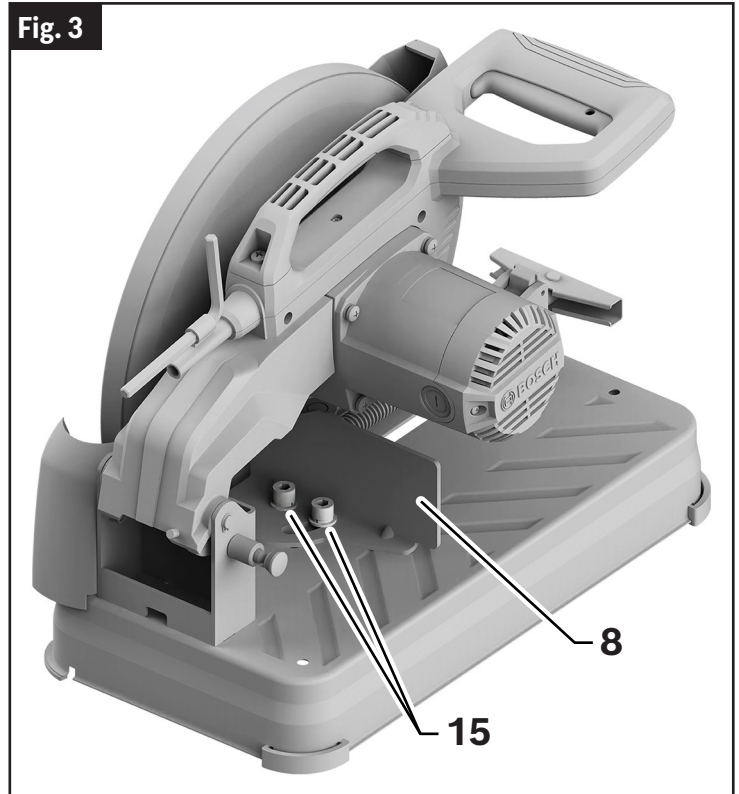
- 1 Switch Lock-Off Release Button** – This button must be pressed before the power switch can be pressed.
- 2 Power Switch** – The power switch used with the “Lock-OFF” button energizes the unit.
- 3 Main Handle** – This handle contains the power switch. Pulling this handle down lowers the abrasive wheel into the workpiece.
- 4 Carry Handle** – Used to transport the saw.
- 5 Lower Wheel Guard/Lower Guard Lip** – The Lower Wheel Guard helps protect your hands from the spinning wheel. It retracts as the lip makes contact with the workpiece. Lip can be used to raise the lower guard in the event that the guard becomes jammed on a workpiece.
- 6 Cut-Off Wheel** – Use only 14” (355 mm) diameter abrasive wheels with 1” (25.4 mm) diameter arbor holes.
- 7 Spindle Lock** – Locks spindle and prevents rotation during wheel removal and installation.
- 8 Vise Stop** – Swivels 0° to 45° to allow for angled miter cuts.
- 9 Vise Clamp** – Securely holds the workpiece to the fence.
- 10 Quick Release Lock Lever** – This is used to quickly release and engage the vise clamp.
- 11 Vise Handle** – This is used to tighten or loosen the vise clamp.
- 12 Mounting Holes** – Provides the ability to mount the Cut-Off Saw to a workbench.
- 13 Hex Key (8 mm)** – This is utilized for fence adjustment and for removal and installation of the wheel. The Hex Key is conveniently stored on the cord of your Cut-Off Saw.
- 14 Base** – Provides working surface to support workpiece.

Getting to Know Your GCO15-14 Abrasive Cut-Off Machine

Fig. 2



Fig. 3



- 15 Vise Stop Bolts** – Locks Vise Stop **8** into desired position. Can be loosened for fence adjustment and for angled mitering.
- 16 Tool Arm**
- 17 Head Assembly**
- 18 Head Assembly Lock Pin** – Used to lock the tool head assembly in the lower position for transporting.

- 19 Upper Guard** – Covers upper portion of the abrasive wheel.
- 20 Adjustable Spark Guard** – Can be adjusted to deflect sparks away from workpiece.
- 21 Power Cord**

Unpacking and Checking Contents

Unpacking the Abrasive Cut-Off Machine

When removing this tool from packaging materials, locate and reach down to the main carry handle and slowly lift until it clears the package.

Checking Contents in Package

(Fig. 4)

Open the top of the package and look for all the included parts. Refer to the diagram below.

Fig. 4

Parts Check off for each part

8 mm hex key



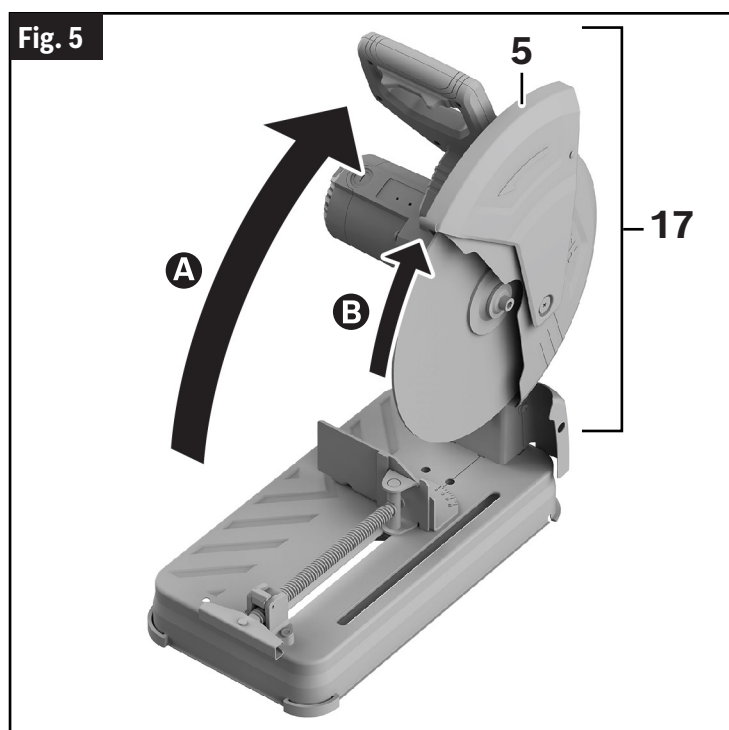
Assembly

⚠ WARNING To avoid possible injury, always disconnect plug from power source before any assembly, adjustments or repairs.

Removing the Cut-Off Wheel

(Fig. 1, Fig. 5, Fig. 6)

1. Position the Saw Head Assembly **17** in the UP position **A**. If in the DOWN position, press down slightly on the Saw Head Assembly **17** and pull out the Head Assembly Lock Pin **18**. Then allow the Saw Head Assembly **17** to come up.
2. Rotate Lower Wheel Guard **5** up **B** until there is clear access to the Outer Washer and Hex Bolt **25**.
3. Press and hold the Spindle Lock **7**. Rotate the Cut-Off Wheel **6** slowly until it fully seats into its locked position. Rotate the Outer Washer and Hex Bolt **25** counterclockwise using the provided 8 mm Hex Key **13** to loosen the Cut-Off Wheel **6**.
4. Remove the Outer Washer and Hex Bolt **25** and the Outside Flange **24**. Slide the Cut-Off Wheel **6** completely off the Spindle Shaft **22**.

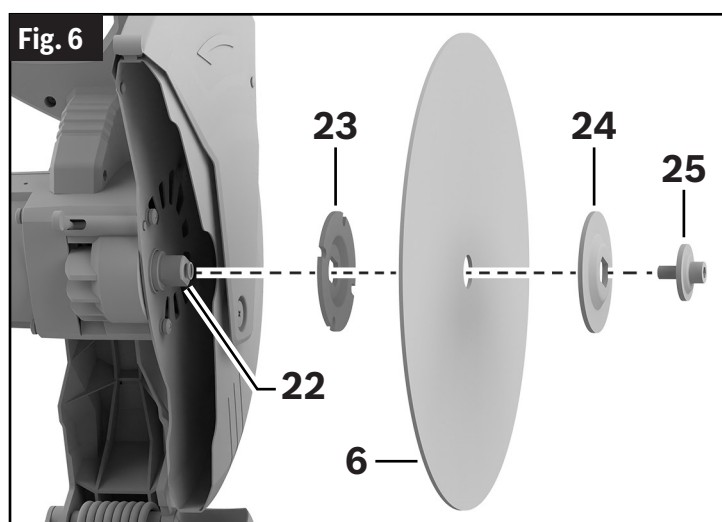


Installing the 14" (355 mm) Cut-Off Wheel

(Fig. 1, Fig. 6)

⚠ WARNING To reduce risk of injury, use reinforced 14" (355 mm) Cut-Off Wheel rated 4100/min (RPM) or greater.

1. Follow all steps in "Removing the Cut-Off Wheel."
2. With the Lower Wheel Guard **5** up, carefully place the Inner Flange **23** and new Cut-Off Wheel **6** onto the Spindle Shaft **22**.
3. Fit the Outer Flange **24** and Outer Washer/Bolt Assembly **25**. Once fitted, finger-tighten the Outer Washer/Bolt Assembly **25** clockwise into the Spindle Shaft **22**.
4. Press and hold the Spindle Lock **7**.
5. Using the 8 mm Hex Key **13**, rotate the Outer Washer/Bolt Assembly **25** clockwise until it fully seats into its lock position.
6. Using the 8 mm Hex Key **13**, tighten the Outer Washer/Bolt Assembly **25** clockwise. (**ATTENTION: DO NOT OVERTIGHTEN.**)
7. Release the Spindle Lock **7** and Rotate the Lower Wheel Guard **5** down.
8. Ensure the Cut-Off Wheel **6** can rotate freely and does not make contact with the Lower Wheel Guard **5** or the Upper Guard **19**.
9. Place the 8 mm Hex Key **13** back in storage area on the power cord.



Adjustments

⚠ WARNING To avoid possible injury, always disconnect plug from power source before any assembly, adjustments or repairs.

Using the Head Assembly Lock Pin

Head Assembly Lock Pin

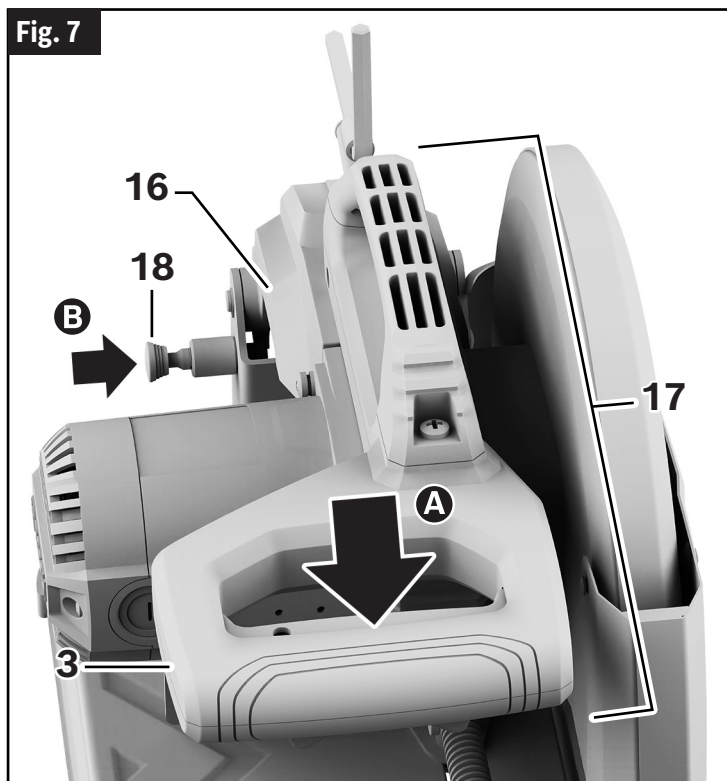
(Fig. 7)

The Head Assembly Lock Pin **18** is located on the left side of the tool near the Tool Arm **16**. It is used to hold the tool's head assembly in the DOWN position. This position prevents the head from bouncing up and down during transportation. This also makes the tool more compact for lifting and storage.

To Engage the Head Assembly Lock Pin

(Fig. 7)

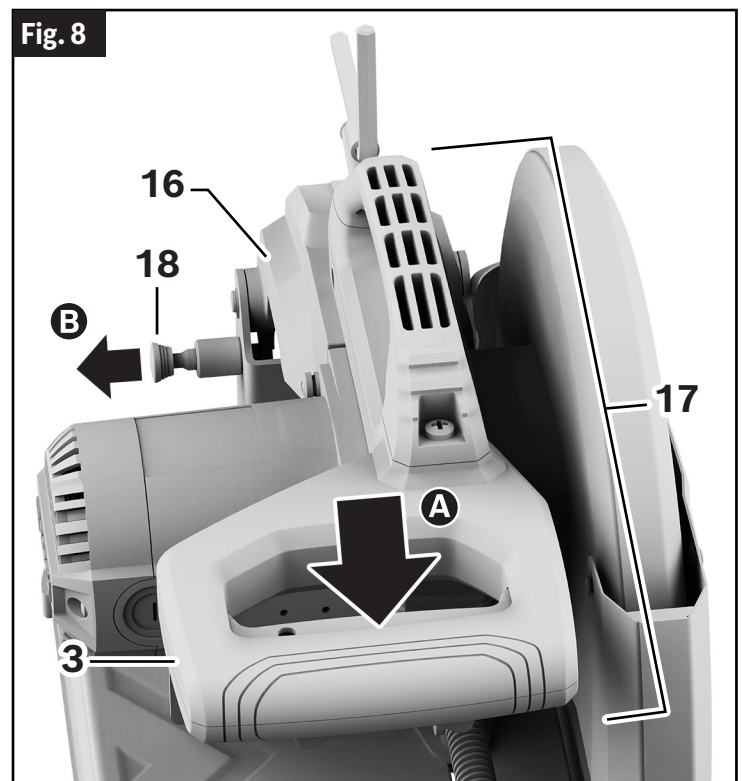
1. Grasp the tool's Main Handle **3** and press down on the head assembly **A**.
2. While pressing the tool head down, push in on the Head Assembly Lock Pin **18 B**. Release the Head Assembly **17**. The Head Assembly **17** will be locked in the DOWN position.



To Disengage the Head Assembly Lock Pin

(Fig. 8)

1. Grasp the Main Handle **3** and press down on the head assembly **A**.
2. While pressing the head down, pull out the Head Assembly Lock Pin **18 B**. While maintaining your grip on the Main Handle **3**, release the Lock Pin **18**. Slowly allow the spring-loaded Head Assembly **17** to come up to the top of its travel and then release the Main Handle **3**.



Adjustments

Using the Adjustable Spark Guard

(Fig. 9)

Adjustable Spark Guard

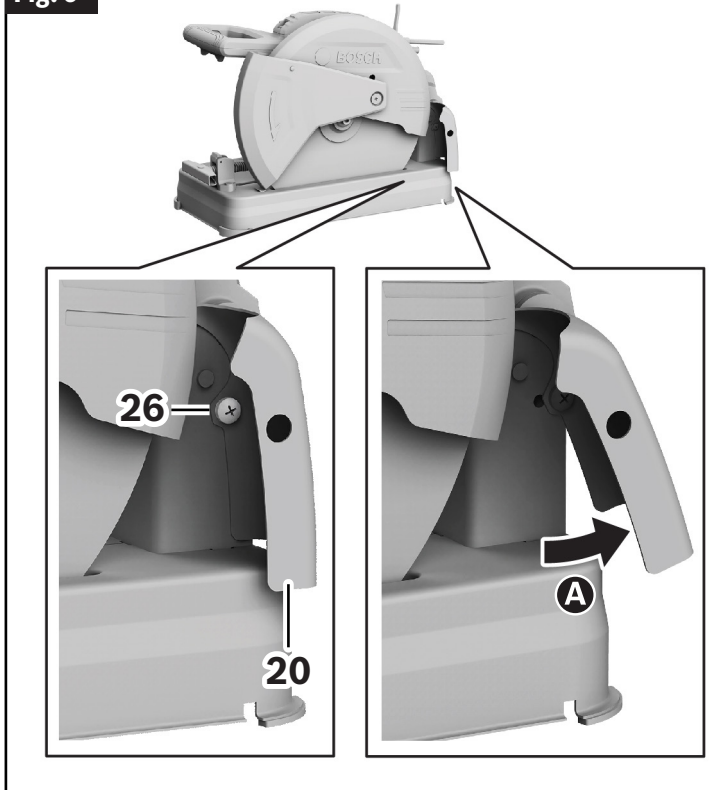
The Adjustable Spark Guard **20** is located on the rear right side of the tool.

It can be adjusted to deflect sparks away from the workpiece.

Adjusting the Spark Guard

1. Using a Phillips head screwdriver, turn the Spark Guard Adjustment Screw **26** counter-clockwise to loosen the Spark Guard **20**.
2. Adjust the Spark Guard **20** to the desired location **A** and retighten.

Fig. 9



Transporting and Mounting

⚠ WARNING To avoid possible injury, always disconnect plug from power source before any assembly, adjustments or repairs.

⚠ WARNING Lift this tool **ONLY** by the carry handle.

⚠ WARNING Never lift tool by holding main handle. This may cause serious damage.

⚠ WARNING Never lift the tool by the power cord. Attempting to lift or carry the tool by the power cord will damage the insulation and the wire connections, resulting in electric shock or fire.

⚠ WARNING Place the tool on a firm, level surface where there is plenty of room for handling and properly supporting the workpiece.

Lifting Saw with Carry Handle

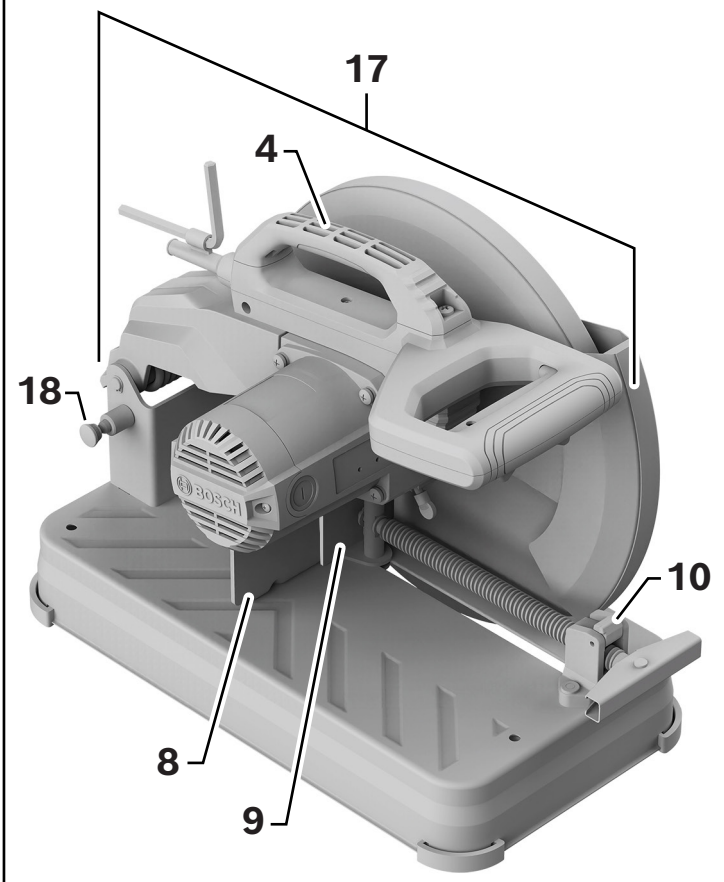
(Fig. 10, Fig. 11)

1. Push the tool's Head Assembly **17** down and lock in DOWN position using the Head Assembly Lock Pin **18**.
2. Push the Vise Clamp **9** all the way towards the Vise Stop **8**. Engage the Quick Release Lock Lever **10**, then tighten the Vise Clamp **9**.

Transport the tool by firmly gripping the Main Carry Handle **4**. When transporting the tool, ensure the wheel side is directed toward your body.

Transporting and Mounting

Fig. 10



Mounting Applications

⚠ WARNING Be certain the abrasive cut-off machine is mounted or placed on a level, firm work surface before using. A level and firm work surface reduces the risk of the cut-off machine becoming unstable.

Workbench Permanent Attachment

(Fig. 12)

⚠ CAUTION Be careful not to over-torque the bolt. This could damage base.

1. Each of the two mounting holes should be bolted securely using 5/16" (M8) bolts, lock washers and hex nuts (not included).
2. Locate and mark where the saw is to be mounted.
3. Drill two 5/16" (8 mm) diameter holes through workbench.
4. Place the abrasive cut-off machine on the workbench, aligning the Mounting Holes **12** in the base with the holes drilled in the workbench. Install bolts, lock washers and hex nuts.

Fig. 11

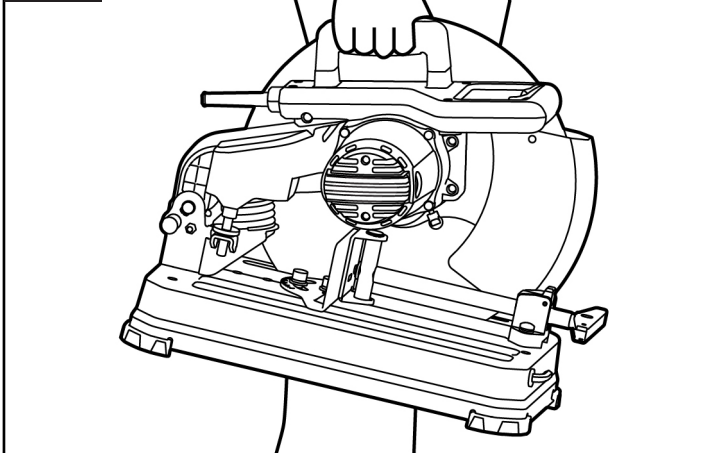
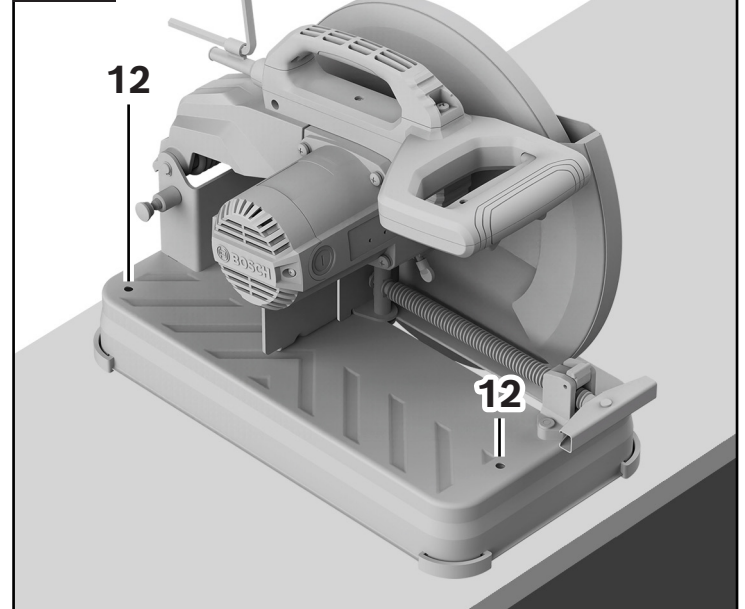


Fig. 12



Preparing for Saw Operations

⚠ WARNING To avoid possible injury, always disconnect plug from power source before any assembly, adjustments or repairs.

Switch Activation

(Fig. 13)

For safety, the Power Switch **2** is designed to prevent accidental starts.

To Turn the Tool On

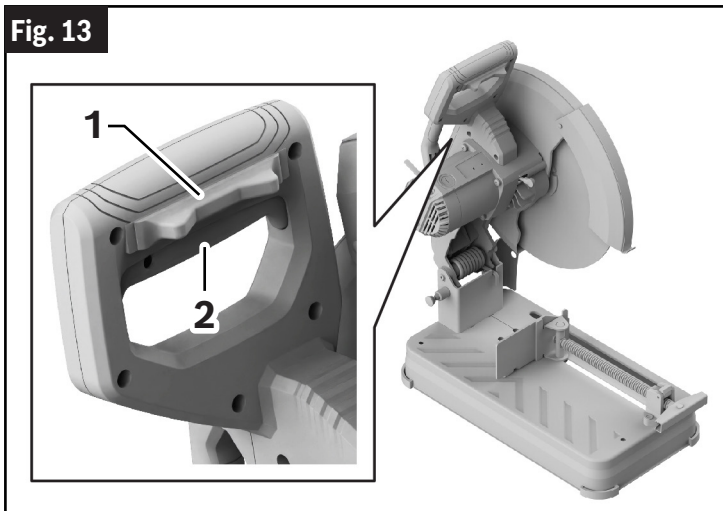
Slide the Switch Lock-Off Release Button **1** with either thumb to disengage the lock. Then pull the Power Switch **2** and release the Switch Lock-Off Release Button **1**.

To Turn the Tool Off

Release the Power Switch **2**.

When the Power Switch **2** is released, the Switch Lock-Off Release Button **1** will lock the Power Switch **2** automatically, and the lever will no longer operate until either Lock-Off Release Button **1** is engaged again.

Fig. 13



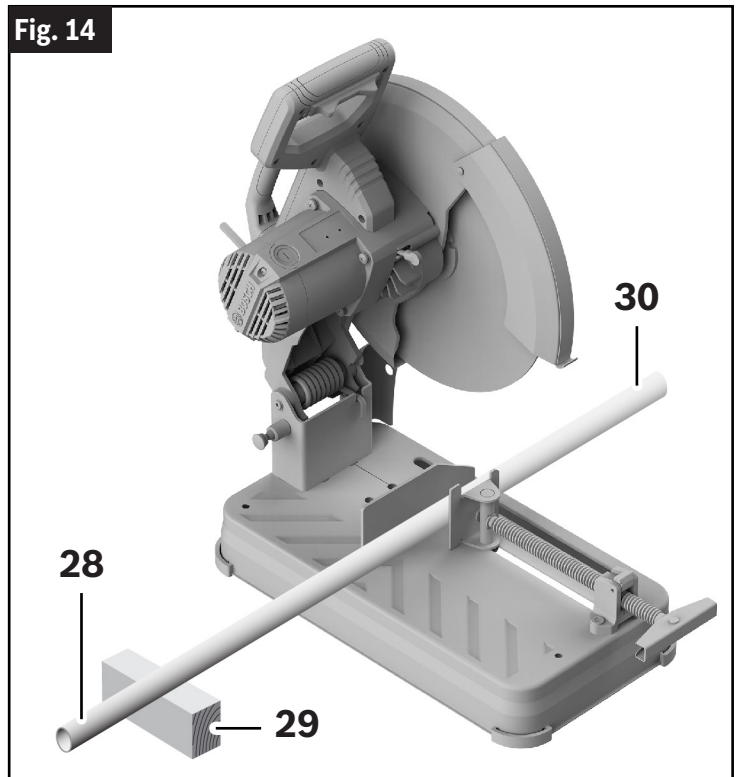
Long Workpiece Support

(Fig. 14)

Support long workpieces to prevent sagging.

Use an Auxiliary Workpiece Support **29** for Long Workpieces **28**, opposite the Cut-Off End **30**.

Fig. 14



Preparing for Saw Operations

Using the Vise Stop

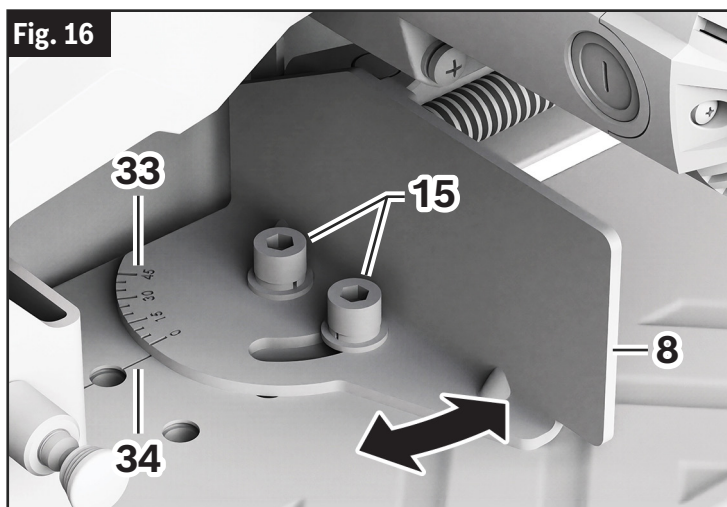
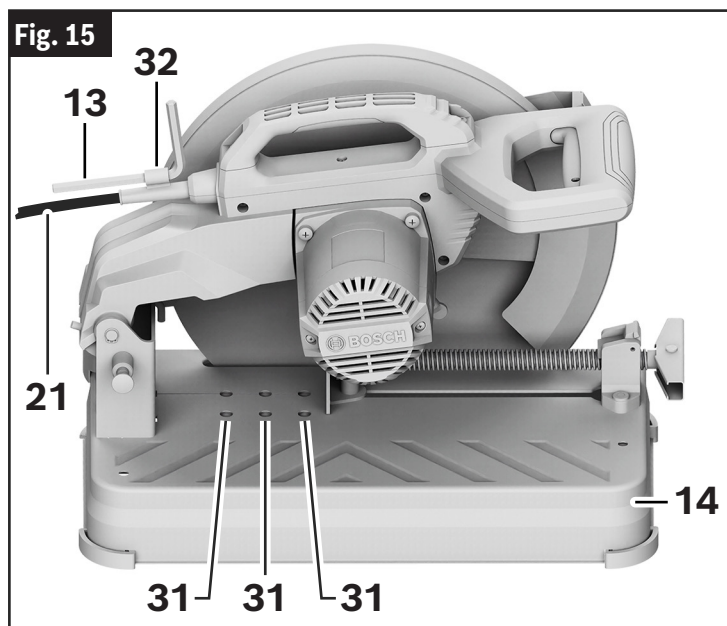
(Fig. 1, Fig. 15, Fig. 16)

The cut-off machine has an adjustable fence to accommodate varying sizes of workpiece.

1. With the 8 mm Hex Key **13**, loosen the Vise Stop Bolts **15** by rotating them counterclockwise. Do NOT REMOVE the bolts.
2. The Vise Stop **8** can be moved forward or backward to the desired Mounting Location **31**.
3. The Vise Stop **8** can also be angled on the desired angle on the Vise-Stop Scale **33** with the Index Line **34** on the base.

Note: The Vise Stop **8** can be angled between 0° and 45°.

4. Use the 8 mm Hex Key **13** to firmly tighten the Vise Stop Bolts **15** by rotating them clockwise.
5. Place the 8 mm Hex Key **13** back in the Hex Key Storage Area **32** on the Power Cord **21**.



Clamping and Releasing the Workpiece

(Fig. 17)

Properly position the workpiece. Make sure that the workpiece is clamped firmly against the Vise Clamp **9** and Vise Stop **8**.

Clamping the Workpiece

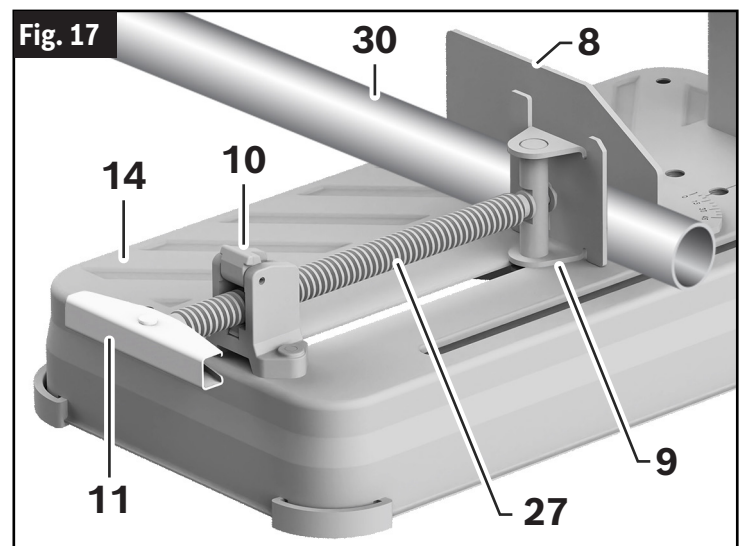
(Fig. 17)

1. Place the Workpiece **30** on the Base **14** of the saw and ensure it is firmly against the Vise Stop **8**.
2. Put the Quick Release Lock Lever **10** into the UP position and slide the Locking Spindle **27** toward the Workpiece **30** using the Vice Handle **11**.
3. When the Vice Clamp **9** is securely against the Workpiece **30**, put the Quick Release Lock Lever **10** into the DOWN position.
4. Rotate the Vice Handle **11** clockwise to securely tighten the Vice Clamp **9** to the Workpiece **30**.

Releasing the Workpiece

(Fig. 17)

1. Rotate the Vice Handle **11** counterclockwise to loosen the Vice Clamp **9** from the workpiece.
2. Put the Quick Release Lock Lever **10** into the UP position.
3. Using the Vice Handle **11**, slide the Locking Spindle **27** away from the workpiece.



Saw Operations

⚠ WARNING To avoid possible injury, always disconnect plug from power source before any assembly, adjustments or repairs.

Making a Cut

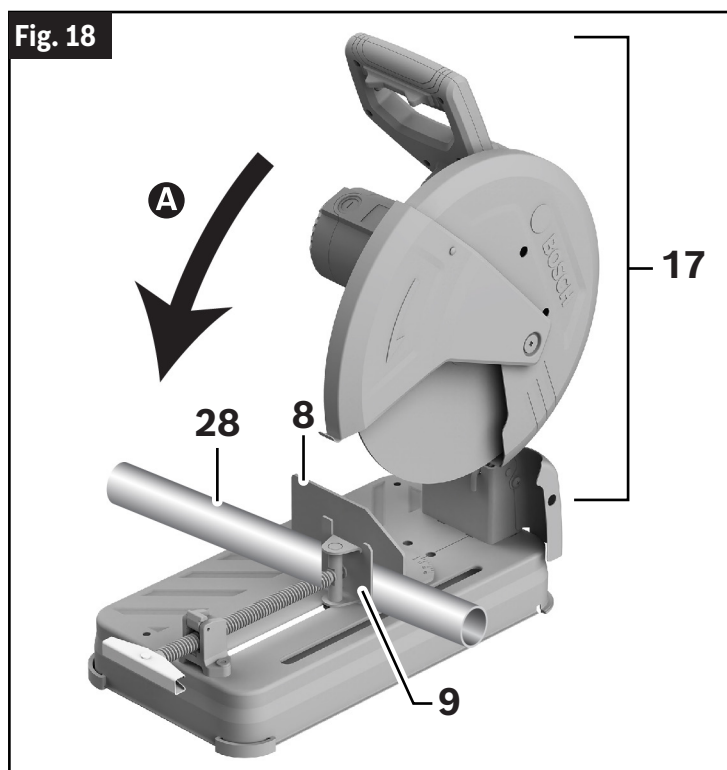
(Fig. 1, Fig. 18)

⚠ WARNING The cut off machine should always be on a level and stable work surface. Operating the cut off machine on an unstable work surface can result in personal injury and property damage.

⚠ WARNING The operator must wear hearing protection when operating the cut-off saw, and gloves when handling wheels.

Be aware of the path of the wheel. Make a dry run with the saw OFF by conducting a simulated cutting cycle and observe the projected path of the wheel. Keep hands at least 6 inches away from the projected path of the saw wheel.

1. Properly position the Workpiece **28**. Make sure that the workpiece is clamped firmly with the Vise Clamp **9** and against the Vise Stop **8**.
2. Activate the Power Switch **2** to turn On the tool. (See “Switch Activation” on page 16.) Wait until the tool reaches its maximum speed. Lower the Head Assembly **17** and make your cut **A**.
3. Turn OFF the tool and wait until the Wheel **6** comes to a complete stop before returning the Head Assembly **17** to the raised position and/or removing the Workpiece **28**.



Maintenance and Lubrication

⚠ WARNING To avoid possible injury, always disconnect plug from power source before any assembly, adjustments or repairs.

Service

⚠ WARNING All repairs, electrical or mechanical, should be attempted only by trained repairmen. Contact the nearest Factory Service Center or Authorized Service Station or other competent repair service. Use only identical replacement parts, any other may create a hazard.

Power Cord

If the power cord is worn or cut, or damaged in any way, have it replaced immediately.

Care of Abrasive Wheels

⚠ WARNING Handle and store all abrasive wheels carefully to prevent damage from thermal shock, heat, mechanical damage, etc. Store in a dry protected area free from high humidity, freezing temperatures or extreme temperature changes. Before use check accessory for cracks and fractures, do not use if damage is suspected.

Tool Lubrication

Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a Bosch Factory Service Center or Authorized Bosch Service Station.

Your Bosch tool has been properly lubricated and is ready to use. It is recommended that tools with gears be regreased with a special gear lubricant at every brush change.

Motor Brushes

The brushes and commutator in your tool have been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend every 2-6 months the brushes be examined. Only genuine Bosch replacement brushes specially designed for your tool should be used.

Motor Brush Replacement

(Fig. 19)

To inspect or replace brushes:

1. Unplug the saw.
2. Remove the Brush Cap **35** on the motor using a wide, flat-blade screwdriver.

Note: The Brush Cap **35** is spring-loaded by the brush assembly.

3. Pull out the Brush **36**. Repeat for the opposite side.

Note: If installing the existing Brush or Brushes **36**, make sure the Brush **36** goes in the same way it came out. Otherwise, a break-in period will occur that will reduce motor performance and increase brush wear.

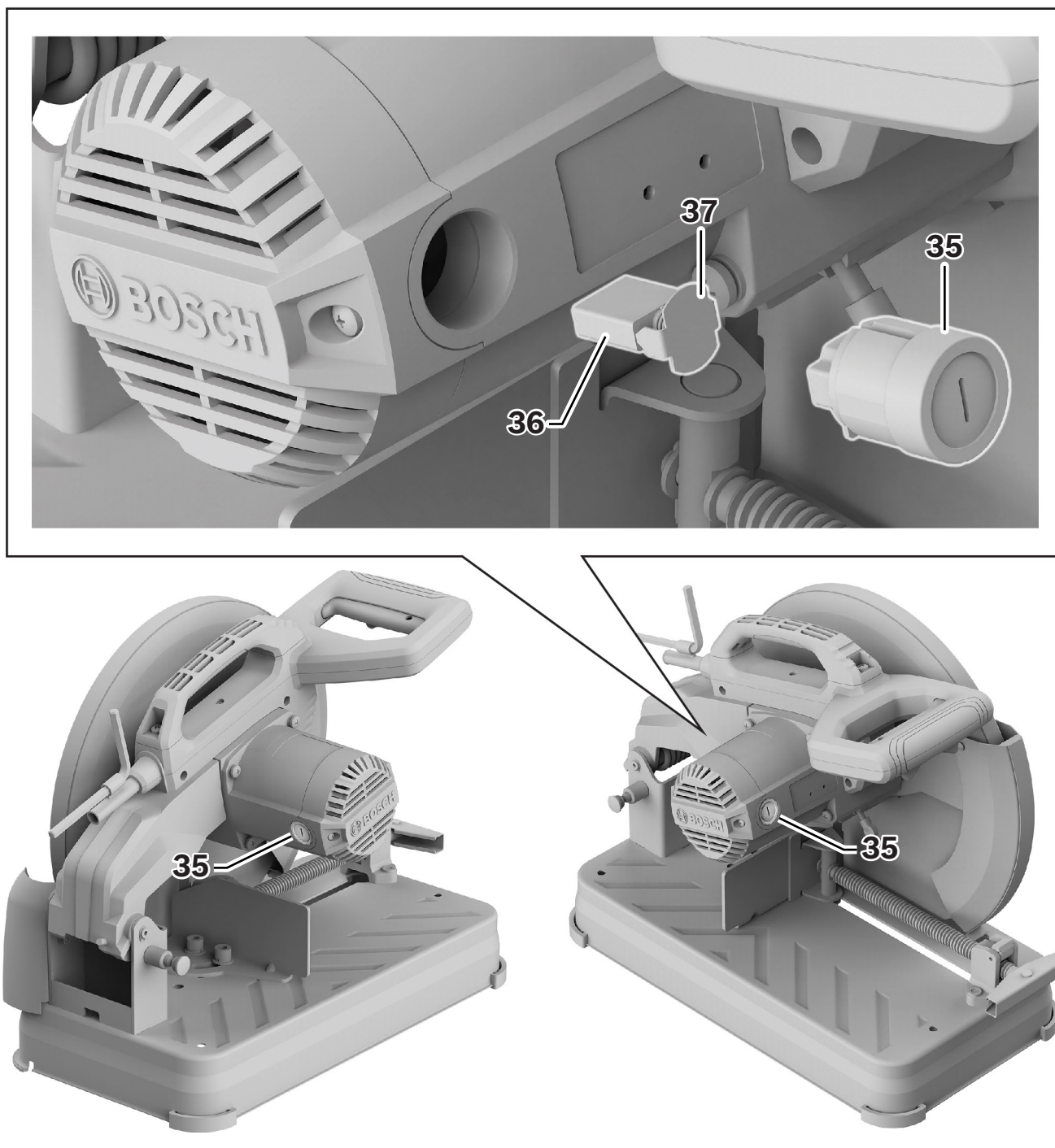
4. Inspect Brushes **36** for wear. On the wide, flat side of Brush **36** is a wear limit line. If the brush contact face is at or beyond (no line visible) the limit, replace Brushes **36** as a set.
5. Install new Brush **36**. The two tabs on the Brush Terminal **37** go in the same hole the carbon part fits into.
6. Tighten the Brush Cap **35** but do not overtighten.

Bearings

All bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high-grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. No further lubrication is required. After about 300-400 hours of operation, or at every second brush change, the bearings should be replaced at a Bosch Factory Service Center or Authorized Bosch Service Center. Bearings that become noisy (due to heavy load or very abrasive material cutting) should be replaced at once to avoid overheating or motor failure.

Maintenance and Lubrication

Fig. 19



Cleaning

⚠ CAUTION Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts.

Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia, and household detergents that contain ammonia. Avoiding use of these types of cleaning agents will minimize the possibility of damage.

⚠ CAUTION Do not clean inside of motor openings with pointed objects. Damage to electronics or wiring can occur.

Troubleshooting

Problem	Cause	Corrective Action
Tool will not start.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power cord is not plugged in. 2. Fuse or circuit breaker tripped. 3. Power cord is damaged. 4. Burned out switch. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connect the power cord to an electrical outlet. 2. Replace fuse or reset tripped circuit breaker. 3. Have cord replaced by an Authorized Bosch Service Center or Service Station. 4. Have switch replaced by an Authorized Bosch Service Center or Service Station.
Wheel does not come up to speed.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Extension cord is too light or too long. 2. Low house voltage. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace with adequate cord. 2. Contact your electric company.
Excessive vibration.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Abrasive wheel is out of balance. 2. Saw is not mounted securely to stand or workbench. 3. Abrasive wheel bolt is not tight. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace wheel. 2. Tighten all mounting hardware. 3. See “Removing the Cut-Off Wheel” on page 12 and ‘Installing the 14” (355 mm) Cut-Off Wheel’ on page 12.

Attachments and Accessories

Item	Catalog Number
14 in. Abrasive Cut-Off Wheel	CW1S1400

Symboles relatifs à la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité pour chaque terme signalant un danger.
Veuillez lire le mode d'emploi et lire la signification de ces symboles.





	C'est le symbole d'alerte relatif à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de l'existence possible d'un danger de lésion corporelle. Obéissez à tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou même de mort.
	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort d'une personne ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort d'une personne ou une blessure grave.
	MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

Table des matières

Symboles relatifs à la sécurité	22	Transport et montage	34
Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques	23	Applications de montage	35
Consignes de sécurité pour les machines à tronçonner	24	Préparation pour les opérations de la scie	36
Consignes de sécurité additionnelles	26	Actionnement de l'interrupteur	36
Utilisation prévue	26	Support d'ouvrages longs	36
Spécifications	27	Utilisation de la butée de l'étau	37
Capacités de coupe	27	Serrage et relâchement de la pièce à usiner	37
Outils à double isolation	28	Réalisation d'une coupe	38
Fiches polarisées	28	Maintenance et lubrification	39
Cordons de rallonge	28	Service	39
Symboles	29	Cordon d'alimentation	39
Familiarisez-vous avec votre tronçonneuse abrasive GCO15-14	30	Entretien des meules abrasives	39
Déballage et vérification du contenu	31	Graissage de l'outil	39
Déballage de la tronçonneuse abrasive	31	Balais du moteur	39
Inspection du contenu du paquet	31	Remplacement des balais du moteur	39
Assemblage	32	Roulements	39
Retrait de la meule à tronçonner	32	Nettoyage	40
Installation de la meule à tronçonner de 14 po (355 mm)	32	Recherche de la cause des problèmes	41
Réglages	33	Attechements et Accessoires	41
Utilisation du goujon de verrouillage de l'ensemble de tête	33		
Levage de la scie en utilisant la poignée de transport	34		
Utilisation du pare-étincelles réglable	34		

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions figurant ci-après pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique à cordon d'alimentation électrique branché dans une prise secteur ou à votre outil électrique à piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail

- Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas des outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques
- produisent des étincelles qui risquent de mettre feu aux poussières ou émanations de fumée.**
- Gardez les enfants et les autres personnes présentes à une distance suffisante lorsque vous utilisez un outil électrique.** Des distractions risqueraient de vous faire perdre le contrôle.

2. Sécurité électrique

- La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais une fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs de fiches avec des outils électriques mis à la terre/à la masse.** L'emploi de fiches non modifiées et de prises de courant correspondant naturellement aux fiches réduira le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact de votre corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse telles que des surfaces de tuyaux, de radiateurs, de cuisinières et de réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est en contact avec la terre ou la masse.
- N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à un environnement humide.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- N'utilisez pas le cordon de façon abusive. N'utilisez pas le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à distance de toute source de chaleur, d'huile, de bords tranchants ou de pièces mobiles.** Des cordons endommagés ou entortillés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, employez un cordon de rallonge approprié pour un emploi à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon approprié pour une utilisation à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un tel circuit réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- Faites preuve de vigilance et de bon sens, et observez attentivement ce que vous faites lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un simple moment d'inattention pendant que vous utilisez un outil électrique pourrait causer une blessure grave.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des équipements de protection des yeux.** Des équipements de protection tels qu'un masque de protection contre la poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou un dispositif de protection de l'ouïe utilisés en fonction des conditions réduiront le nombre des blessures.
- Prévenez tout risque de mise en marche accidentelle.** Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position d'arrêt (OFF) avant de connecter l'appareil à une source d'alimentation et/ou à un bloc-piles, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques avec l'interrupteur en position de marche invite les accidents.
- Retirez toute clé de réglage pouvant être attachée à l'outil avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique pourrait causer une blessure.
- Ne vous penchez pas excessivement au-dessus de l'outil. Veillez à toujours garder un bon équilibre et un appui stable.** Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de bijoux ou de vêtements amples. Gardez vos cheveux et vos vêtements à une distance suffisante des pièces mobiles.** Vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient être attrapés par des pièces mobiles.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'accessoires d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés de façon appropriée.** L'emploi correct des accessoires de collecte de la poussière peut réduire les dangers associés à la poussière.
- Ne laissez pas la familiarité résultant de l'utilisation fréquente des outils vous inciter à devenir complaisant(e) et à ignorer les principes de sécurité relatifs aux outils.** Une action négligente pourrait causer des blessures graves en une fraction de seconde.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a. **N'imposez pas de contraintes excessives à l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** L'outil électrique correct fera le travail plus efficacement et avec plus de sécurité à la vitesse à laquelle il a été conçu pour fonctionner.
- b. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur de marche/arrêt ne permet pas de le mettre sous tension/hors tension.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation électrique et/ou retirez le bloc-piles de l'outil électrique (s'il est amovible) avant d'y apporter de quelconques modifications, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de déclenchement accidentel de l'outil électrique.
- d. **Rangez les outils électriques qui ne sont pas utilisés activement hors de portée des enfants, et ne laissez aucune personne n'ayant pas lu ces instructions et ne sachant pas comment utiliser un tel outil électrique se servir de cet outil.** Les outils électriques sont dangereux quand ils sont entre les mains d'utilisateurs n'ayant pas reçu la formation nécessaire à leur utilisation.
- e. **Entretenez de façon appropriée les outils électriques et les accessoires. Assurez-vous que les pièces en mouvement sont bien alignées et qu'elles ne se coincent pas, qu'il n'y**

a pas de pièces cassées ou qu'il n'existe aucune situation pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir à nouveau. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- f. **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Des outils de coupe entretenus de façon adéquate avec des bords de coupe tranchants sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts de l'outil, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il est conçu pourrait causer une situation dangereuse.
- h. **Gardez les poignées et les surfaces de préhension propres, sèches et exemptes de toute trace d'huile ou de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5. Service après-vente

- a. **Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur compétent n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité pour les machines à tronçonner

1. Avertissements relatifs à la sécurité pour la machine à tronçonner

- a. **Positionnez-vous et assurez-vous que toutes les personnes présentes sont hors de la trajectoire de la meule en train de tourner.** Le dispositif de protection aide à protéger l'opérateur contre la projection de fragments de meules brisées et contre tout contact accidentel avec la meule.
- b. **Utilisez seulement des meules à tronçonner renforcées agglomérées pour votre outil électrique.** Le simple fait qu'un accessoire puisse être attaché à votre outil électrique ne garantit pas qu'il pourra fonctionner sans danger.
- c. **La vitesse nominale des accessoires doit être au moins égale à la vitesse de fonctionnement maximum indiquée sur l'outil électrique.** Si des accessoires fonctionnent à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale, ils risquent de se casser et d'être projetés dans l'air.
- d. **Les meules ne doivent être utilisées que pour les applications recommandées. Par exemple : ne faites pas de meulage avec le côté d'une meule à tronçonner.** Les meules à

tronçonner abrasives sont conçues pour un meulage périphérique ; des forces appliquées latéralement sur ces meules pourraient causer leur éclatement.

- e. **Utilisez toujours des brides de fixation de meules non endommagées qui ont le diamètre correct pour la meule que vous avez sélectionnée.** De telles brides de fixation des meules supportent les meules en réduisant le risque de cassure de la meule.
- f. **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent tenir compte de la capacité nominale de votre outil électrique.** Des accessoires de tailles incorrectes ne peuvent pas être gardés ou contrôlés de façon adéquate.
- g. **La taille des arbres des meules et des brides de fixation doit correspondre à celle de la broche de l'outil électrique.** Les meules et les brides de fixation ayant des trous pour les arbres qui ne correspondent pas au petit matériel de montage de l'outil électrique fonctionneront de manière déséquilibrée, vibreront de façon excessive et risquent de causer une perte de contrôle de l'outil.

Consignes de sécurité pour les machines à tronçonner

- h. **N'utilisez pas de meules endommagées.** Avant chaque utilisation, inspectez les meules pour vous assurer qu'il n'y a pas de fêlures ou de fissures. Si l'outil électrique ou la meule est tombé, inspectez-le pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé ou installez une meule qui n'est pas endommagée. Après l'inspection et l'installation d'une meule, positionnez-vous et demandez aux autres personnes présentes de se tenir hors de portée de la meule en rotation, et faites tourner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Si elles sont endommagées, les meules se briseront normalement pendant cette période de test.
- i. **Utilisez des équipements de protection individuelle.** En fonction de l'application, utilisez un masque, des lunettes de sécurité ou un autre équipement de protection des yeux. Selon ce qui est approprié, portez un masque contre la poussière, des équipements de protection des oreilles, des gants et un tablier d'atelier capables d'intercepter de petits fragments de l'ouvrage ou d'autres matériaux abrasifs. L'équipement de protection des yeux doit être capable d'intercepter les débris pouvant avoir été projetés par diverses opérations. Le masque à poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de haute intensité peut causer une perte auditive.
- j. **Assurez-vous que toutes les personnes présentes se tiennent à une distance suffisante de la zone de travail.** Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection personnelle. Des fragments de l'ouvrage ou d'une meule cassée pourraient être projetés dans l'air et causer des blessures même à une certaine distance de la zone de travail immédiate.
- k. **Positionnez le cordon d'alimentation hors de portée de l'accessoire en train de tourner.** Si vous perdez contrôle, le cordon d'alimentation risque d'être coupé ou happé, et votre main ou votre bras pourrait être attiré par la meule en rotation.
- l. **Nettoyez périodiquement les événements d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur peut attirer de la poussière à l'intérieur du carter, et une accumulation excessive de métal en poudre pourrait causer des dangers électriques.
- m. **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** N'utilisez pas l'outil électrique alors qu'il est placé sur une surface combustible telle que du bois. Des étincelles pourraient mettre le feu à ces matériaux.
- n. **N'utilisez pas d'accessoires qui nécessitent des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement pourrait causer une électrocution ou un choc électrique.

2. Effet de rebond et avertissements associés

L'effet de rebond est une réaction soudaine quand la meule en train de tourner se coince ou est obstruée. Son coincement ou son obstruction a pour effet que la meule en train de tourner cale très vite,

ce qui cause la projection violente de l'équipement de coupe non contrôlé vers le haut, dans la direction de l'opérateur.

Par exemple, si une meule abrasive est coincée ou obstruée par l'ouvrage, le bord de la meule qui entre à l'endroit du pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau et faire grimper la meule ou l'éjecter. Une meule abrasive peut également se casser dans de telles conditions.

Le rebond est la conséquence d'une utilisation incorrecte de l'outil électrique et/ou de conditions de fonctionnement inappropriées ou de procédures opérationnelles incorrectes ; il peut être évité en prenant des précautions appropriées, comme cela est indiqué ci-dessous.

- a. **Maintenez une bonne prise sur l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras de façon à vous permettre de résister aux forces de l'effet de rebond.** L'opérateur peut contrôler les forces de l'effet de rebond vers le haut s'il prend des précautions appropriées.
- b. **Ne positionnez pas votre corps dans l'alignement de la meule en train de tourner.** Si un rebond se produit, il propulsera l'équipement de coupe vers le haut, dans la direction de l'opérateur.
- c. **N'attachez pas de chaîne de scie, de lame pour couper du bois ou de meule diamantée segmentée avec un écart périphérique supérieur à 10 mm ou une lame de scie dentée.** De telles lames produisent souvent des rebonds et une perte de contrôle.
- d. **Ne « coincez » pas la meule et n'appliquez pas une pression excessive. Ne tentez pas de faire une coupe de profondeur excessive.** Une contrainte excessive sur la meule accroît la charge et le risque de torsion ou de coincement de la meule pendant la coupe et la possibilité d'effet de rebond ou de cassure de la meule.
- e. **Lorsque la meule se coince ou quand vous interrompez une coupe pour quelque raison que ce soit, mettez l'outil électrique hors tension et immobilisez l'élément de coupe jusqu'à ce que la meule s'arrête complètement. Ne tentez jamais de retirer la meule de la coupe pendant que la meule est en mouvement, car cela pourrait créer un risque d'effet de rebond.** Inspectez la meule et prenez les mesures qui s'imposent pour éliminer la cause du blocage de la meule.
- f. **Ne recommencez pas l'opération de coupe dans l'ouvrage. Attendez que la meule atteigne sa vitesse maximum et rentrez à nouveau délicatement dans la coupe.** La meule risquerait de se coincer, de grimper ou de causer un effet de rebond si l'outil électrique était engagé alors à nouveau dans l'ouvrage.
- g. **Supportez tout ouvrage de grande taille de façon à minimiser les risques de pincement de la meule et d'effet de rebond.** Les ouvrages de grande taille ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés en dessous de l'ouvrage, près de la ligne de coupe et près du bord de l'ouvrage des deux côtés de la meule.

Consignes de sécurité additionnelles

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

N'utilisez pas d'outils conçus pour le courant alternatif uniquement avec une alimentation en courant continu. Même si l'outil semble fonctionner, les composants électriques de l'outil à courant alternatif sont susceptibles de tomber en panne et de présenter un danger pour l'opérateur.

Préparez un calendrier d'entretien périodique pour votre outil. Lors du nettoyage d'un outil, veillez à ne pas démonter une partie quelconque de l'outil étant donné que des fils internes pourraient être déplacés ou pincés et que les ressorts du dispositif de protection pourraient être montés de façon incorrecte. Certains produits de nettoyage tels que l'essence, le tétrachlorure de carbone, l'ammoniac, etc. peuvent endommager les pièces en plastique.

N'utilisez pas d'aspirateur ou d'autre système de ramassage de la poussière lorsque vous coupez du métal. Des étincelles provenant de la coupe du métal pourraient causer l'inflammation des poussières ainsi ramassées.



Les outils électriques peuvent projeter des corps étrangers dans les yeux de leur utilisateur et lui infliger de graves blessures oculaires. Portez toujours des lunettes de sécurité répondant aux normes ANSI Z87.1 (cette caractéristique est indiquée sur l'emballage) avant d'utiliser un outil électrique.

⚠ AVERTISSEMENT Les travaux à la machine tels que ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux du bâtiment peuvent créer des poussières contenant des produits chimiques qui sont des causes reconnues de cancer, de malformation congénitale ou d'autres problèmes reproductifs. Ces produits chimiques sont, par exemple :

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- Les cristaux de silices provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et
- L'arsenic et le chrome provenant des bois traités chimiquement.

Le niveau de risque dû à cette exposition varie avec la fréquence de ces types de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, il faut travailler dans un lieu bien ventilé et porter un équipement de sécurité approprié tel que certains masques à poussière conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

Utilisation prévue

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez cette tronçonneuse abrasive qu'aux fins pour lesquelles elle a été conçue. Une utilisation inappropriée pourrait causer des blessures et des dommages matériels.

Cette tronçonneuse abrasive est conçue pour le tronçonnage de matériaux ferreux de formes diverses. Elle est conçue uniquement pour être utilisée avec des meules à abrasifs agglomérés renforcés de 355 mm / 14 po.

N'utilisez pas cette tronçonneuse abrasive pour couper du bois, du plastique ou tout autre matériau de maçonnerie ou du ciment, que ce soit avec ou sans eau.

N'utilisez pas de lames de scie circulaire ou toute autre lame dentée avec cette scie.

N'utilisez que des meules abrasives renforcées et dont la vitesse de rotation est égale ou supérieure à 4 100 tr/min.

Spécifications

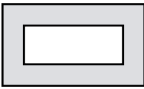


Tronçonneuse abrasive GC015-14

Modèle N°	GC015-14
Tension nominale	120V~ 60 Hz
Intensité du courant	15A
Vitesse à vide	4100/min (RPM)
Diamètre de la meule	Ø 14 po (355 mm)
Épaisseur de la meule	1/8 po (3 mm)
Arbre	Ø 1 po (25.4 mm)


Capacités de coupe

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de cet outil au-delà des capacités de coupe recommandées peut causer l'endommagement du moteur et peut-être même un choc électrique.

Matériau	Taille maximum
Capacité de coupe de matériaux ronds à 0°	5-3/32 po (129 mm)
Capacité de coupe de matériaux ronds à 45°	5-1/32 po (128 mm)
Épaisseur maximum de la paroi	1/4 po (6.35 mm)

Forme de la pièce à usiner	Angle d'onglet/Matériau	Hauteur x largeur maximum
	Capacité de coupe de matériaux rectangulaires à 0°	3-15/16 po x 7-7/8 po (100 x 200 mm)
	Capacité de coupe de matériaux rectangulaires à 45°	4-7/32 po x 4-17/32 po (107 x 115 mm)
	Capacité de coupe de matériaux carrés à 0°	4-23/32 po x 4-23/32 po (120 x 120 mm)
	Capacité de coupe de matériaux carrés à 45°	4-11/32 po x 4-11/32 po (110 x 110 mm)
	Capacité de coupe de matériaux en forme de L à 0°	5-3/8 po x 5-3/8 po (137 x 137 mm)
	Capacité de coupe de matériaux en forme de L à 45°	4-17/32 po x 4-17/32 po (115 x 115 mm)

Outils à double isolation

La double isolation  est un concept utilisé pour les outils électriques qui élimine le besoin de cordon d'alimentation électrique avec mise à la terre à trois fiches et de système d'alimentation mis à la terre. C'est un système reconnu et approuvé par Underwriter's Laboratories, l'ACNOR et les autorités fédérales des États-Unis (OSHA).

IMPORTANT : Les opérations de maintenance d'un outil à double isolation nécessitent la prise de précautions et la connaissance du système. Elles ne doivent être effectuées que par des techniciens/réparateurs compétents.

LORS DE TOUTE RÉPARATION, N'UTILISEZ QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

Fiches polarisées

Pour réduire le risque de choc électrique, votre outil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) ; cette fiche n'entrera que d'une seule façon dans une prise de courant polarisée. Si la fiche ne s'enfonce pas complètement dans la prise de courant, inversez-la. Si elle ne tient toujours pas dans la prise, contactez un électricien professionnel pour installer une prise de courant appropriée. Pour réduire le risque de choc électrique, ne modifiez la fiche en aucune façon.

Cordons de rallonge

Remplacez immédiatement les cordons d'alimentation s'ils sont endommagés. L'utilisation de cordons endommagés peut causer un choc électrique ou une brûlure, et même peut-être une électrocution.

Si un cordon de rallonge est nécessaire, un cordon avec des conducteurs de taille adéquate doit être utilisé pour empêcher une chute de tension excessive, une perte d'alimentation ou une situation de surchauffe. Le tableau montre la taille correcte à utiliser en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale de l'outil indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le cordon de calibre immédiatement supérieur. Utilisez toujours des cordons de rallonge homologués U.L. et ACNOR.







DIMENSIONS RECOMMANDÉES DES CORDONS DE RALLONGE POUR OUTILS FONCTIONNANT SUR COURANT ALTERNATIF DE 120 VOLTS

Intensité nominale de l'outil	Diamètre du cordon en A.W.G.				Diamètre des fils en mm ²			
	Longueur du cordon (en pi)				Longueur du cordon (en mètres)			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

REMARQUE : Plus le calibre du cordon est petit, plus sa capacité est élevée.

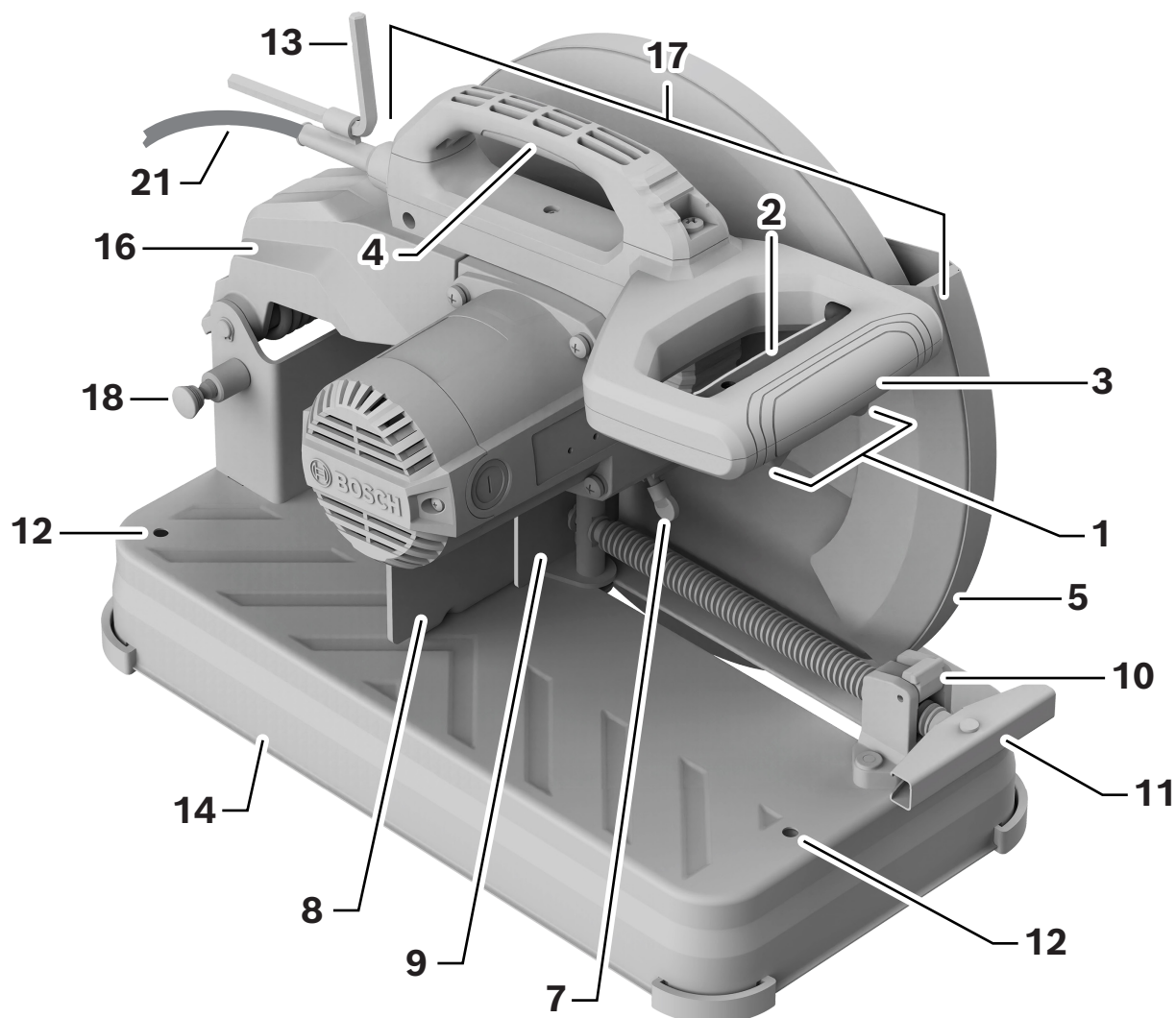
Symboles

Important : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles vous aidera à mieux utiliser votre outil et à vous en servir plus efficacement et en toute sécurité.

Symbole	Désignation / Explication
V	Volts (tension)
A	Ampères (courant)
Hz	Hertz (fréquence, cycles par seconde)
W	Watt (puissance)
kg	Kilogrammes (poids)
min	Minutes (temps)
s	Secondes (temps)
∅	Diamètre (taille des mèches, des meules, etc.)
n0	Vitesse à vide (vitesse de rotation à vide)
n	Vitesse nominale (vitesse maximum pouvant être atteinte)
.../min	Révolutions ou mouvements alternatifs par minute (révolutions, coups, vitesse de surface, orbites, etc. par minute)
	Flèche (action dans la direction de la flèche)
	Courant alternatif (type ou caractéristique du courant)
	Construction de classe II (désigne des outils de construction à double isolation)
	Alerte l'utilisateur pour qu'il lise le mode d'emploi
	Alerte l'utilisateur pour lui demander de porter un dispositif de protection des yeux.
	Ce symbole indique que ce composant est reconnu par Underwriters Laboratories, et qu'il est conforme aux normes des États-Unis et du Canada.

Familiarisez-vous avec votre tronçonneuse abrasive GCO15-14

Fig. 1



- 1 Bouton de déverrouillage de l'interrupteur** — Ce bouton doit être enfoncé avant de pouvoir appuyer sur l'interrupteur.
- 2 Interrupteur** — L'interrupteur utilisé avec le bouton de verrouillage/déverrouillage met l'appareil sous tension.
- 3 Poignée principale** — Cette poignée contient l'interrupteur. Si cette poignée est tirée vers le bas, la meule abrasive s'enfonce dans la pièce à usiner.
- 4 Poignée de transport** — Elle sert à transporter la scie.
- 5 Dispositif de protection inférieur de la meule / Lèvre du dispositif de protection inférieur** — Se rétracte lorsque la lèvre entre en contact avec la pièce à usiner. La lèvre peut être utilisée pour relever le dispositif de protection inférieur au cas où celui-ci se coincerait sur une pièce à usiner.
- 6 Meule à tronçonner** — Utilisez seulement des meules abrasives de 14 po (355 mm) avec des trous d'arbres de 1 po (25,4 mm) de diamètre.
- 7 Verrouillage de la broche** — Cette fonction verrouille la broche et élimine la rotation pendant le retrait et l'installation de la meule.
- 8 Butée de l'étau** — Pivote de 0° à 45° pour permettre les coupes d'onglets inclinées.
- 9 Bride de fixation de l'étau de serrage** — Maintient fermement la pièce à usiner attachée sur le guide.
- 10 Levier de verrouillage à relâchement rapide** — Il permet de relâcher et d'engager rapidement la bride de fixation de l'étau.
- 11 Poignée de l'étau** — Elle sert à serrer ou à desserrer l'étau.
- 12 Trous de montage** — Ils permettent de fixer la scie à tronçonner sur un établi.
- 13 Clé hexagonale (8 mm)** — Elle est utilisée pour le réglage du guide ainsi que pour le retrait et l'installation de la meule. La clé hexagonale se range commodément sur le cordon de votre scie à tronçonner.

Familiarisez-vous avec votre tronçonneuse abrasive GCO15-14

Fig. 2

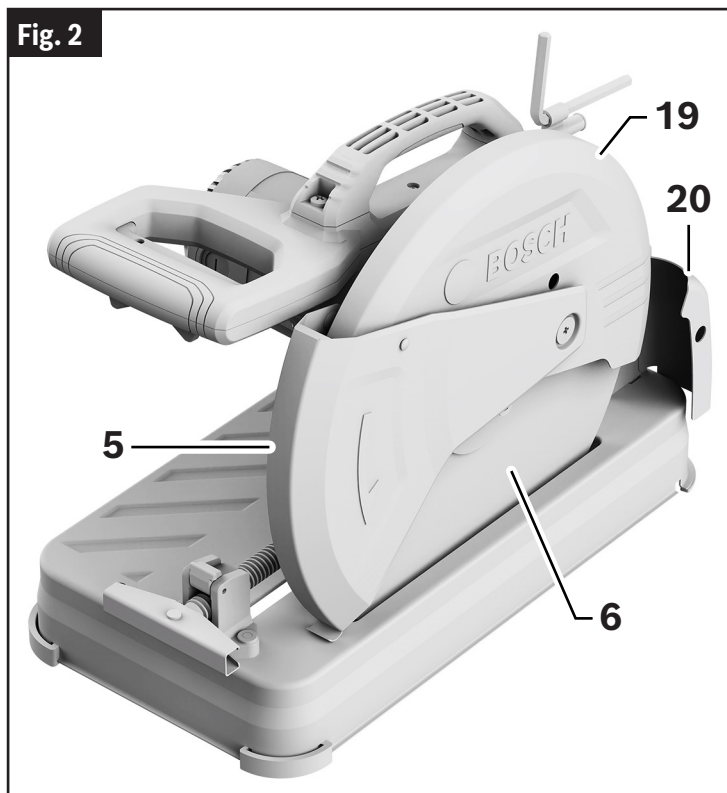
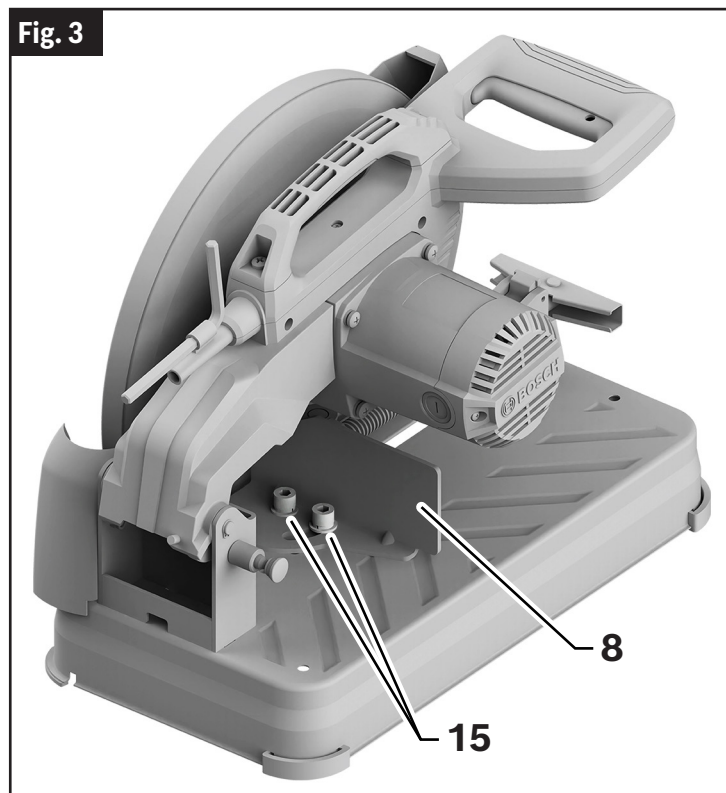


Fig. 3



14 Base – Fournit une surface de travail comme support pour une pièce à usiner.

15 Boulons de butée de l'étau – Ils bloquent la butée de l'étau 8 dans la position souhaitée. Elles peuvent être desserrées pour effectuer le réglage du guide et pour les coupes d'onglets inclinées.

16 Bras de l'outil

17 Ensemble de tête

18 Goupille de verrouillage de l'ensemble de tête – Elle est utilisée pour verrouiller l'ensemble de tête dans la position du bas pour le transport.

19 Dispositif de protection supérieur – Couvre la partie supérieure de la meule abrasive.

20 Pare-étincelles réglable – Peut être réglé pour éloigner les étincelles de la pièce à usiner.

21 Cordon d'alimentation

Déballage et vérification du contenu

Déballage de la tronçonneuse abrasive

Pour faire sortir cet outil de son carton d'emballage, penchez-vous pour atteindre les emplacements des deux poignées de transport latérales et soulevez lentement jusqu'à ce que l'outil soit sorti complètement de son carton d'emballage.

Inspection du contenu du paquet

(Fig. 4)

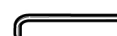
Ouvrez le dessus du paquet et localisez toutes les pièces détachées jointes.

Fig. 4

Pièces

Cochez chaque pièce localisée

Clé hexagonale de 8 mm



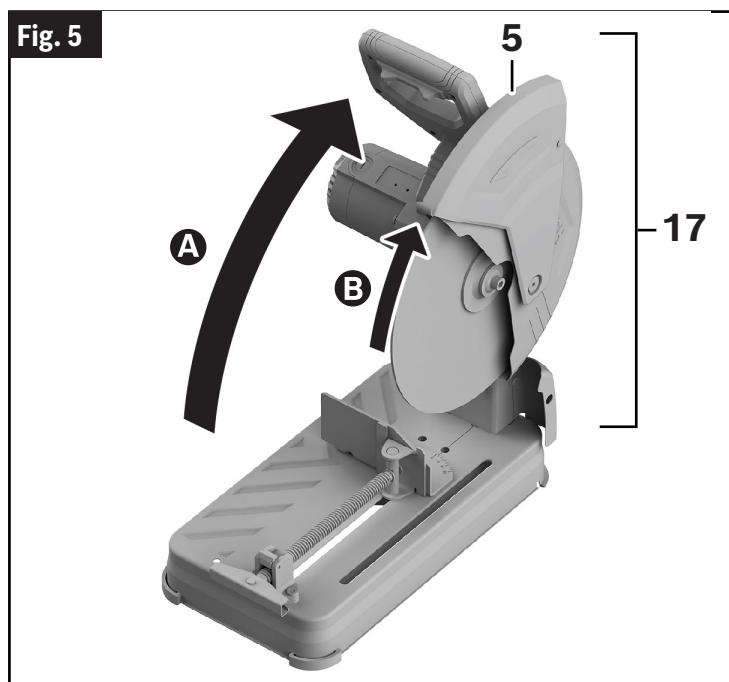
Assemblage

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez toujours la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer une quelconque opération de montage, de réglage ou de réparation afin d'éviter tout risque de blessure.

Retrait de la meule à tronçonner

(Fig. 1, Fig. 5)

1. Positionnez l'ensemble de tête de scie **17** en position HAUTE **A**. Si elle est en position BASSE, appuyez légèrement sur l'ensemble de tête de scie **17** et retirez le goujon de verrouillage de l'ensemble de tête **18**. Laissez ensuite l'ensemble de tête de scie **17** remonter.
2. Tournez le dispositif de protection inférieur de la meule **5** vers le haut **B** jusqu'à ce que la rondelle extérieure et le boulon hexagonal **25** soient bien accessibles.
3. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage de la broche **7** et maintenez-le enfoncé. Tournez lentement la meule à tronçonner **6** jusqu'à ce qu'elle s'enclenche complètement dans sa position de verrouillage. Tournez la rondelle extérieure et le boulon hexagonal **25** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale de 8 mm **13** fournie pour desserrer la meule à tronçonner **6**.
4. Retirez la rondelle extérieure et le boulon hexagonal **25** ainsi que la bride de fixation extérieure **24**. Faites glisser la meule à tronçonner **6** complètement hors de l'arbre de la broche **22**.

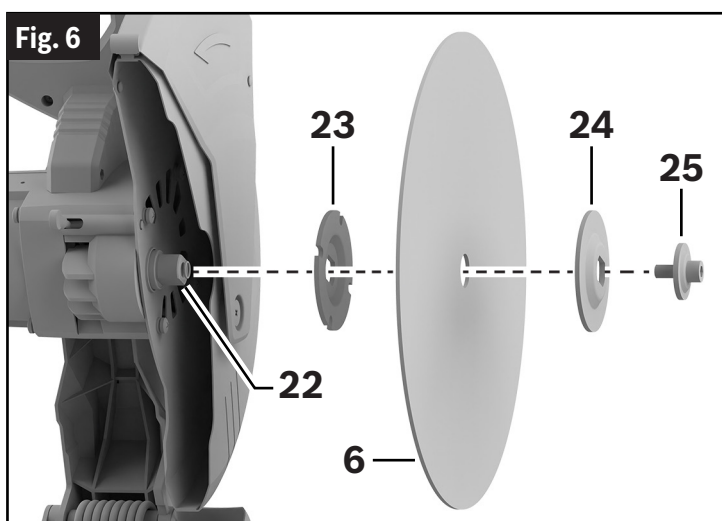


Installation de la meule à tronçonner de 14 po (355 mm)

(Fig. 1, Fig. 6)

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures, utilisez une meule à tronçonner renforcée de 14 po (355 mm) ayant une vitesse nominale de 4 100/min (tr/min) ou plus.

1. Suivez toutes les étapes de la section intitulée « Retrait de la meule à tronçonner ».
2. Le dispositif de protection inférieur de la meule **5** étant relevé, placez avec précaution la bride de fixation intérieure **23** et la nouvelle meule à tronçonner **6** sur l'arbre de la broche **22**.
3. Mettez à leurs places la bride de fixation extérieure **24** et l'ensemble de rondelle extérieure et de boulon **25**. Une fois en place, serrez à la main l'ensemble de rondelle extérieure et de boulon **25** dans le sens des aiguilles d'une montre dans l'arbre de la broche **22**.
4. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage de la broche **7** et maintenez-le enfoncé.
5. À l'aide de la clé hexagonale de 8 mm **13**, tournez l'ensemble de rondelle extérieure/boulon **25** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement dans sa position de verrouillage.
6. À l'aide de la clé hexagonale de 8 mm **13**, serrez fermement l'ensemble de rondelle extérieure et de boulon **25** dans le sens des aiguilles d'une montre. (**Attention : Ne serrez pas excessivement.**)
7. Relâchez le mécanisme de verrouillage de la broche **7** et faites pivoter le dispositif de protection inférieur de la meule **5** vers le bas.
8. Assurez-vous que la meule à tronçonner **6** peut tourner librement et qu'elle n'entre pas en contact avec le dispositif de protection inférieur de la meule **5** ou le dispositif de protection supérieur **19**.
9. Remettez la clé hexagonale de 8 mm **13** dans son logement sur le cordon d'alimentation.



Réglages

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez toujours la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer une quelconque opération de montage, de réglage ou de réparation afin d'éviter tout risque de blessure.

Utilisation du goujon de verrouillage de l'ensemble de tête

Goujon de verrouillage de l'ensemble de tête

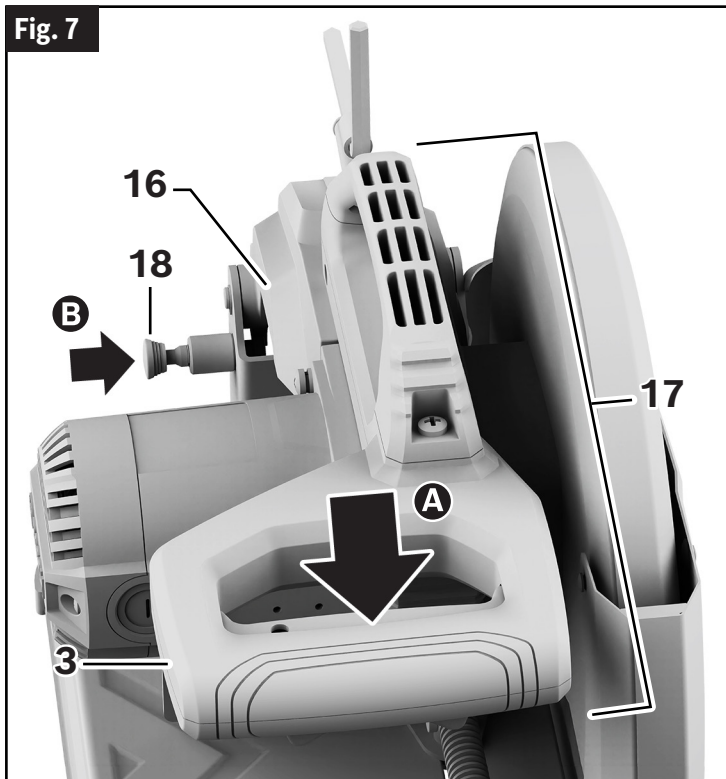
(Fig. 7)

Le goujon de verrouillage de l'ensemble de tête **18** est situé sur le côté gauche de l'outil, près du bras de l'outil **16**. Il est utilisé pour tenir l'ensemble de tête de l'outil dans la position BASSE. Cette position empêche la tête de rebondir de haut en bas pendant le transport. Ceci rend également l'outil plus compact pour son levage et son rangement.

Pour engager le goujon de verrouillage de l'ensemble de tête

(Fig. 7)

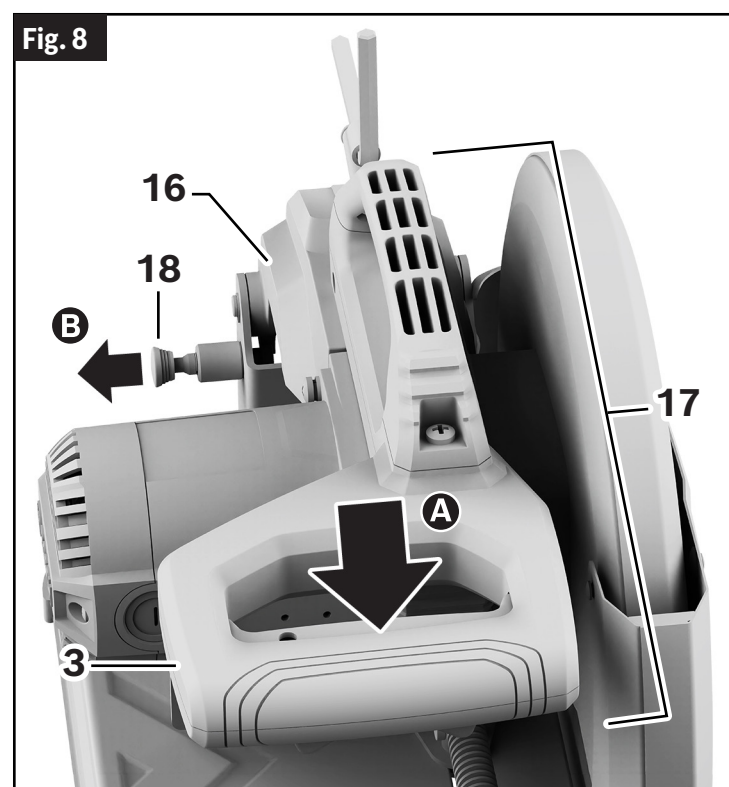
1. Saisissez la poignée principale de l'outil **3** et appuyez sur l'ensemble de tête **A**.
2. Tout en appuyant sur la tête de l'outil, enfoncez le goujon de verrouillage de l'ensemble de tête **18 B**. Relâchez l'ensemble de tête **17**. L'ensemble de tête **17** sera verrouillé dans la position BASSE.



Pour désengager le goujon de verrouillage de l'ensemble de tête

(Fig. 8)

1. Saisissez la poignée principale **3** et appuyez sur l'ensemble de tête **A**.
2. Tout en appuyant sur la tête, tirez sur le goujon de verrouillage de l'ensemble de tête **18 B**. Tout en maintenant votre prise sur la poignée principale **3**, relâchez le goujon de verrouillage **18**. Laissez l'ensemble de tête à ressort **17** remonter lentement jusqu'en haut de sa course, et relâchez ensuite la poignée principale **3**.



Réglages

Utilisation du pare-étincelles réglable

(Fig. 9)

Pare-étincelles réglable

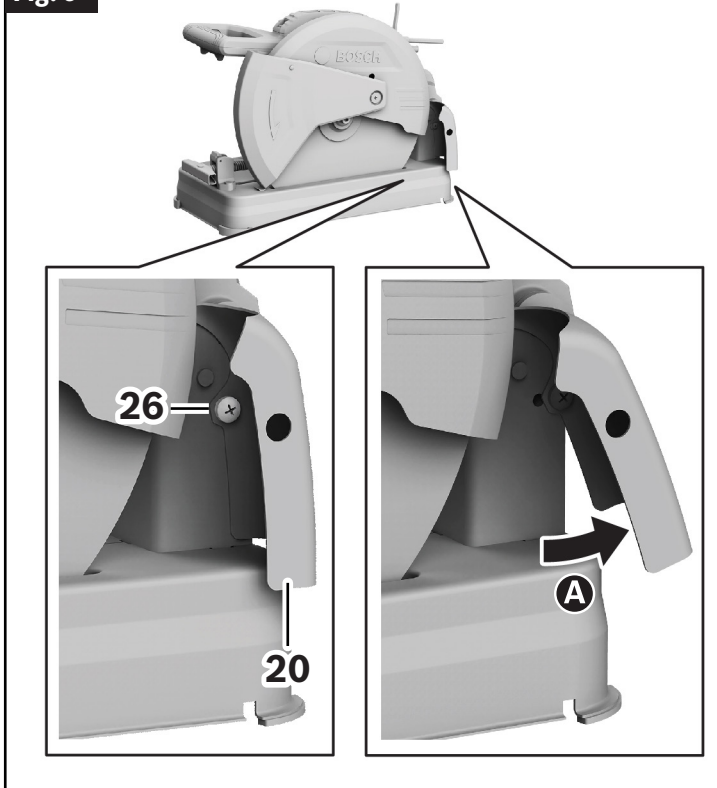
Le pare-étincelles réglable **20** est situé sur le côté arrière droit de l'outil.

Il peut être réglé pour éloigner les étincelles de la pièce à usiner.

Réglage du pare-étincelles

3. À l'aide d'un tournevis à tête cruciforme, tournez la vis de réglage du pare-étincelles **26** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le pare-étincelles **20**.
4. Réglez le pare-étincelles **20** à l'endroit souhaité **A**, et resserrez.

Fig. 9



Transport et montage

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez toujours la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer une quelconque opération de montage, de réglage ou de réparation afin d'éviter tout risque de blessure.

⚠ AVERTISSEMENT Ne soulevez cet outil QUE par la poignée de transport.

⚠ AVERTISSEMENT Ne soulevez jamais l'outil en le tenant par la poignée principale. Cela peut causer de graves dommages.

⚠ AVERTISSEMENT Ne soulevez jamais l'outil par le cordon d'alimentation électrique. Si vous tentez de soulever l'outil ou de le transporter par son cordon d'alimentation vous endommagerez l'isolation et les connecteurs, ce qui causera un choc électrique ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT Placez la scie sur une surface horizontale ferme où il y a beaucoup de place pour manipuler et supporter adéquatement l'ouvrage.

Levage de la scie en utilisant la poignée de transport

(Fig. 10, Fig. 11)

1. Poussez l'ensemble de tête de l'outil **17** vers le bas et verrouillez-le en position BASSE à l'aide du goujon de verrouillage de l'ensemble de tête **18**.
2. Poussez la bride de fixation de l'étau **9** à fond vers la butée de l'étau **8**. Engagez le levier de verrouillage à relâchement rapide **10**, puis serrez la bride de fixation de l'étau **9**.
3. Transportez l'outil en saisissant fermement la poignée de transport principale **4**. Lorsque vous transportez l'outil, veillez à ce que le côté de la meule soit orienté vers votre corps.

Transport et montage

Fig. 10

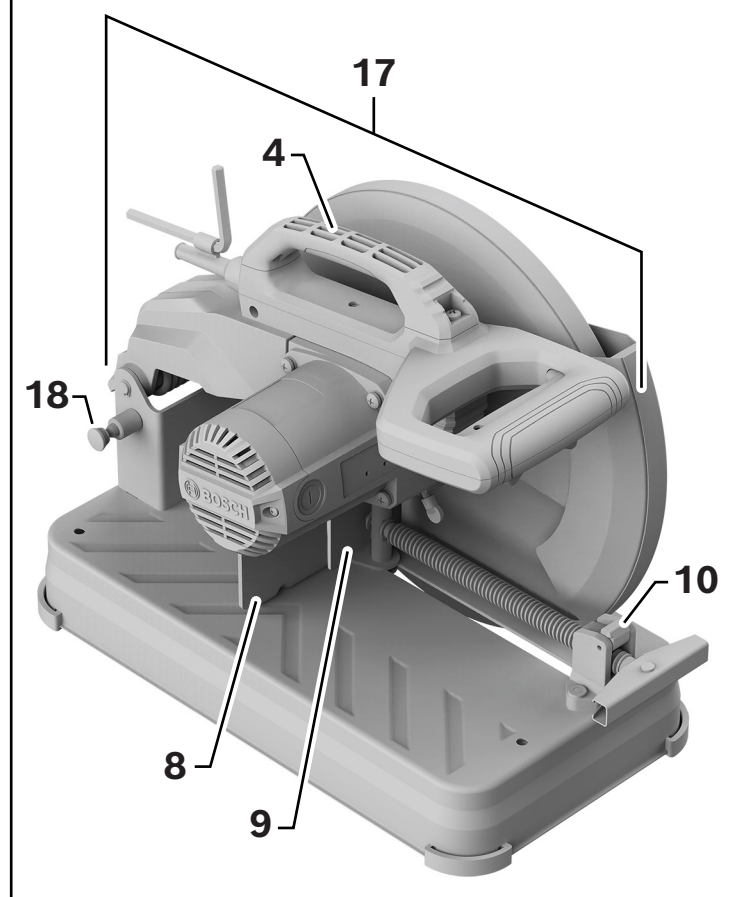
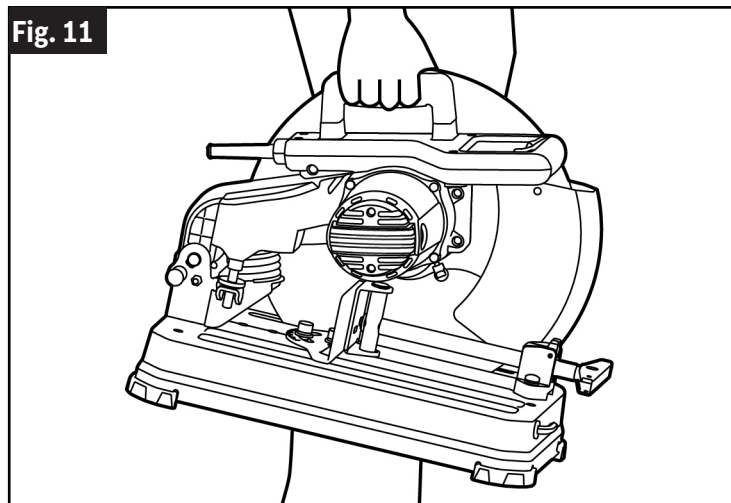


Fig. 11



Applications de montage

⚠ AVERTISSEMENT Vérifiez que la tronçonneuse abrasive est montée ou placée sur une surface de travail ferme et de niveau avant de commencer à l'utiliser. Une surface de travail ferme et de niveau réduit le risque de rendre la tronçonneuse instable.

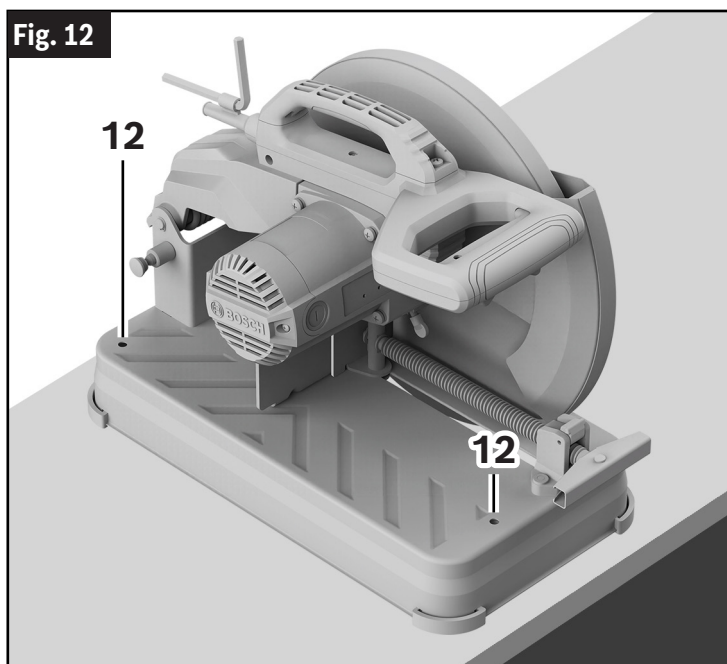
Attachement permanent sur un banc de travail

(Fig. 12)

⚠ MISE EN GARDE Veillez à ne pas trop serrer le boulon. Ceci pourrait endommager la base.

1. Chacun des deux trous de montage doivent être fixé de façon sécurisée en utilisant des boulons de 5/16 po (M8), des rondelles de blocage et des écrous hexagonaux (non fournis).
2. Localisez et marquez l'endroit où la scie doit être montée.
3. Percez deux trous de 5/16 po (8 mm) de diamètre à travers la surface de la table de travail.
4. Placez la tronçonneuse abrasive sur la table de travail en alignant les trous de montage 12 de la base sur les trous percés dans la table de travail. Installez les boulons, les rondelles de blocage et les écrous hexagonaux.

Fig. 12



Préparation pour les opérations de la scie

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez toujours la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer une quelconque opération de montage, de réglage ou de réparation afin d'éviter tout risque de blessure.

Actionnement de l'interrupteur

(Fig. 13)

Pour des raisons de sécurité, l'interrupteur **2** est conçu pour empêcher les démarrages accidentels.

Pour mettre l'outil sous tension

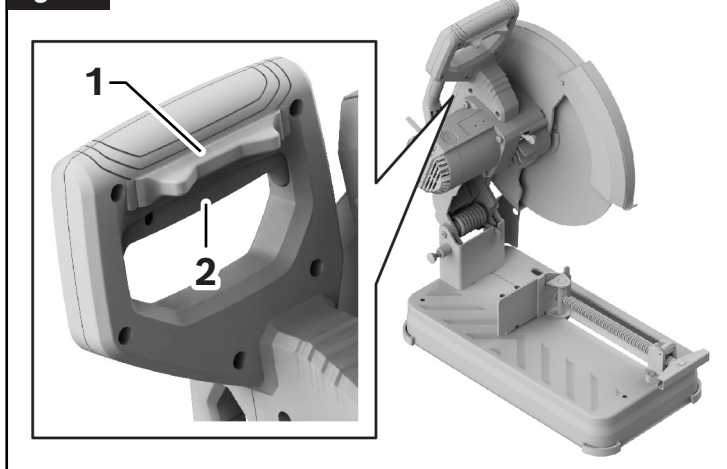
Faites glisser le bouton de déverrouillage de l'interrupteur **1** avec l'un ou l'autre pouce pour désengager le verrou. Tirez ensuite l'interrupteur **2** et relâchez le bouton de déverrouillage de l'interrupteur **1**.

Pour mettre l'outil hors tension

Relâchez l'interrupteur **2**.

Lorsque le levier de l'interrupteur **2** aura été relâché, le bouton de déverrouillage de l'interrupteur **1** engagera automatiquement le levier de l'interrupteur **2** et le levier ne fonctionnera plus jusqu'à ce que l'un des deux boutons de déverrouillage **1** soit engagé à nouveau.

Fig. 13



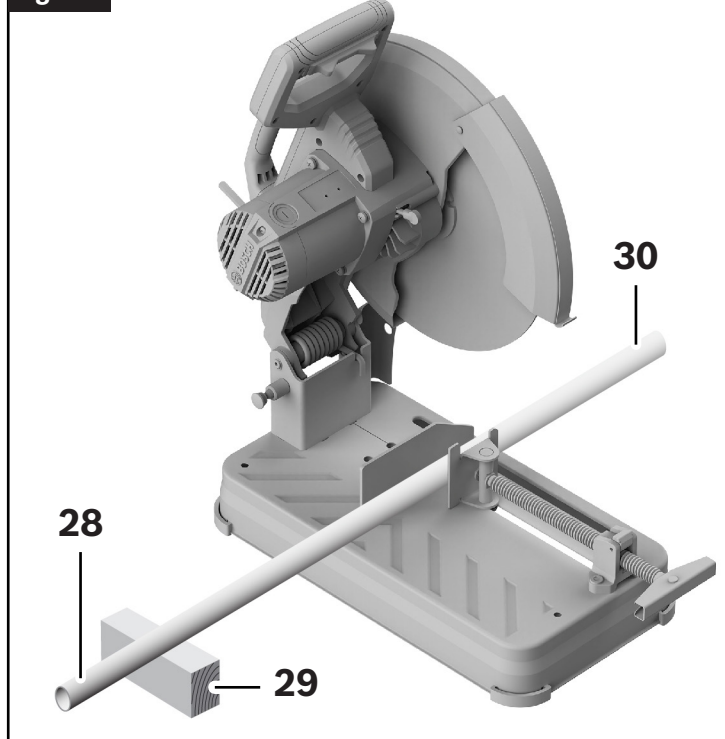
Support d'ouvrages longs

(Fig. 14)

Supportez les ouvrages de grande taille pour empêcher qu'ils ne s'affaissent.

Utilisez un support d'ouvrage auxiliaire **29** pour les ouvrages longs **28**, à l'opposé de l'extrémité de tronçonnage **30**.

Fig. 14



Préparation pour les opérations de la scie

Utilisation de la butée de l'étau

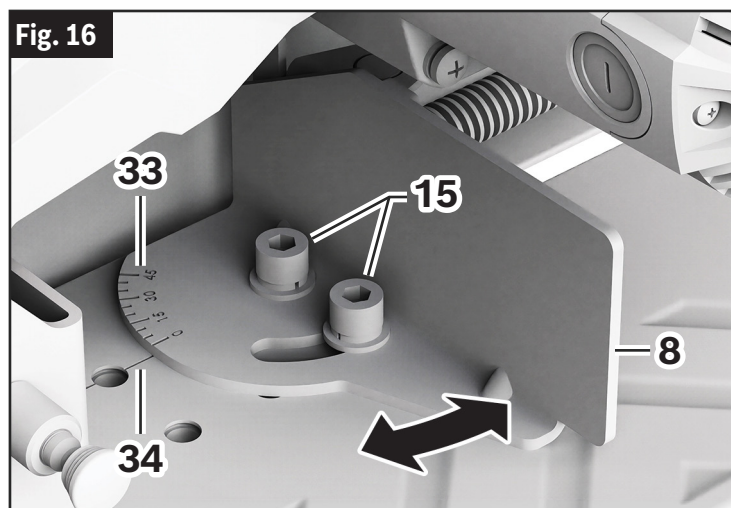
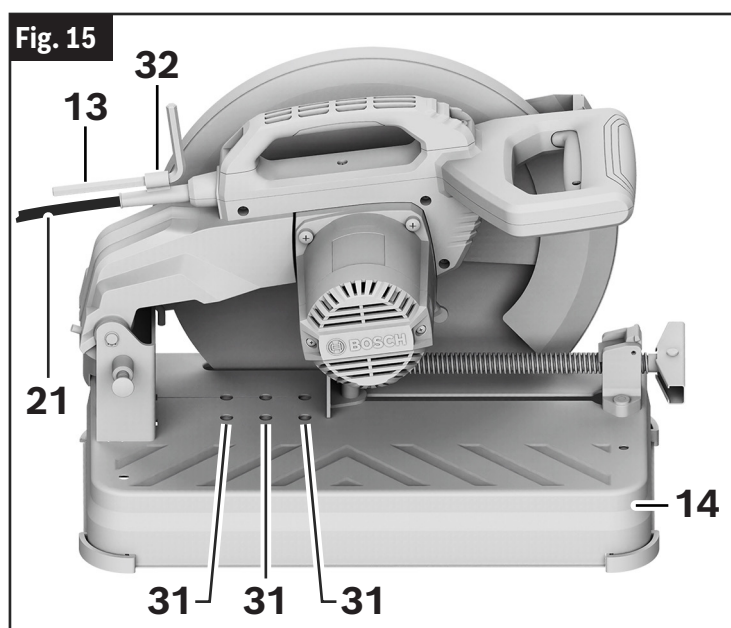
(Fig. 1, Fig. 15, Fig. 16)

La tronçonneuse est équipée d'un guide réglable pour s'adapter aux différentes tailles d'ouvrages.

1. A l'aide de la clé hexagonale de 8 mm **13**, desserrez et retirez les boulons de fixation de la butée de l'étau **15** en les faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. **NE RETIREZ PAS** les boulons.
2. La butée de l'étau **8** peut être déplacée vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à l'emplacement de montage souhaité **31**.
3. La butée de l'étau **8** peut également être alignée sur l'angle souhaité sur l'échelle de butée de l'étau **33** à l'aide de la ligne d'index **34** située sur la base.

Remarque : La butée de l'étau **8** peut être inclinée de 0° à 45°.

4. À l'aide de la clé hexagonale de 8 mm **13**, serrez fermement les boulons de fixation de la butée de l'étau **15** en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Remettez la clé hexagonale de 8 mm **13** dans la zone de rangement de la clé hexagonale **32** sur le cordon d'alimentation **21**.



Serrage et relâchement de la pièce à usiner

(Fig. 17)

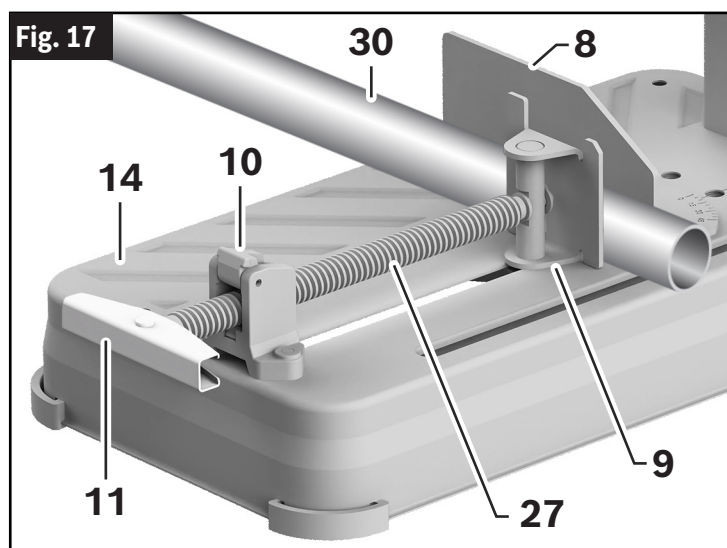
Positionnez l'ouvrage de façon appropriée. Assurez-vous que l'ouvrage est fermement sécurisé contre la bride de fixation de l'étau **9** et la butée de l'étau **8**.

Fixation de la pièce à usiner

1. Placez l'ouvrage **30** sur la base **14** de la scie et assurez-vous qu'il est fermement appuyé contre la butée de l'étau **8**.
2. Placez le levier de verrouillage à relâchement rapide **10** en position HAUTE et faites glisser la broche de verrouillage **27** vers la pièce à usiner **30** à l'aide de la poignée de l'étau **11**.
3. Lorsque la bride de fixation de l'étau **9** est fermement appuyée contre la pièce à usiner **30**, placez le levier de verrouillage à relâchement rapide **10** en position BASSE.
4. Tournez la poignée de l'étau **11** dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer fermement la bride de fixation de l'étau **9** sur la pièce à usiner **30**.

Relâchement de la pièce à usiner

1. Tournez la poignée de l'étau **11** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour détacher la bride de fixation de l'étau **9** de la pièce à usiner.
2. Placez le levier de verrouillage à relâchement rapide **10** en position HAUTE.
3. A l'aide de la poignée de l'étau **11**, éloignez la broche de verrouillage **27** de la pièce à usiner.



Opérations de la scie

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez toujours la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer une quelconque opération de montage, de réglage ou de réparation afin d'éviter tout risque de blessure.

Réalisation d'une coupe

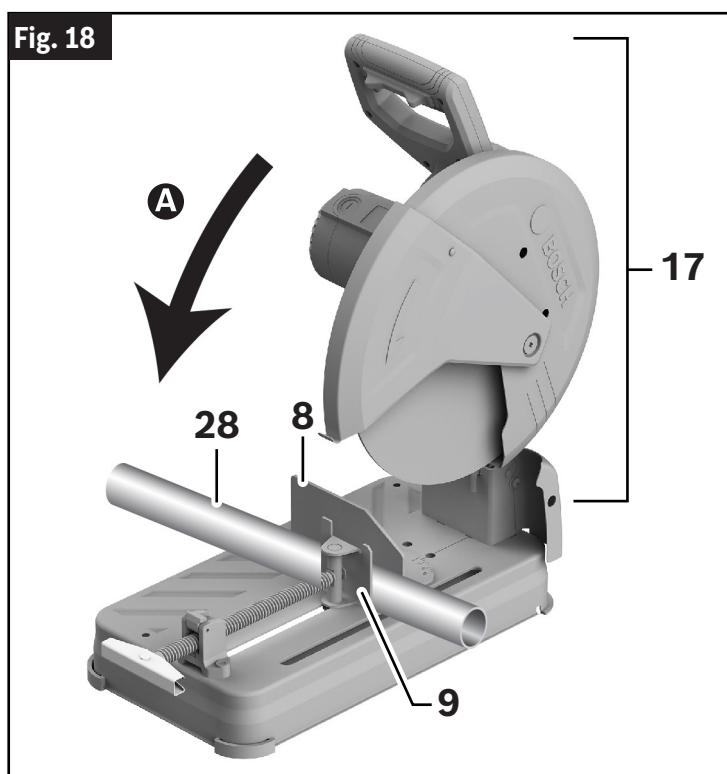
(Fig. 1, Fig. 18)

⚠ AVERTISSEMENT La machine à tronçonner doit toujours être placée sur une surface de travail plane et stable. L'utilisation de la tronçonneuse sur une surface de travail instable peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT L'opérateur doit porter une protection pour les oreilles quand il utilise la scie à tronçonner, ainsi que des gants quand il manipule des meules.

Tenez toujours compte de la trajectoire prévue pour la ligne de coupe de la meule. Effectuez un essai à blanc avec la scie toujours hors tension en réalisant une simulation de cycle de coupe, et observez la trajectoire prévue de la meule. Gardez les mains à au moins 15 cm / 6 po de la trajectoire prévue de la lame de la meule.

1. Positionnez la pièce à usiner **28** de façon appropriée. Assurez-vous que l'ouvrage est fermement sécurisé contre la bride de fixation de l'étau **9** et la butée de l'étau **8**.
2. Activez l'interrupteur **2** pour mettre l'outil en marche. (Voir « Actionnement de l'interrupteur » à la page 36.) Attendez que l'outil atteigne sa vitesse maximum. Abaissez l'ensemble de tête **17** et effectuez votre coupe **A**.
3. Arrêtez l'outil et attendez que la meule **6** cesse complètement de tourner avant de remettre l'ensemble de tête **17** dans la position surélevée et/ou de retirer la pièce à usiner **28**.



Maintenance et lubrification

⚠ AVERTISSEMENT Débranchez toujours la fiche de la source d'alimentation avant d'effectuer une quelconque opération de montage, de réglage ou de réparation afin d'éviter tout risque de blessure.

Service

⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réparations, électriques ou mécaniques, ne doivent être entreprises que par des réparateurs qualifiés.

Adressez-vous au Centre de service usine ou au Centre de service après-vente agréé le plus proche, ou à un autre service de réparation compétent. N'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'emploi de toute autre pièce pourrait créer des risques.

Cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est usé ou coupé, ou endommagé de toute autre manière, faites-le remplacer immédiatement.

Entretien des meules abrasives

⚠ AVERTISSEMENT Manipulez et stockez toutes les meules abrasives avec précaution afin d'éviter tout dommage dû à un choc thermique, à la chaleur, à des dommages mécaniques, etc. Stockez dans un endroit sec et protégé, à l'abri d'une forte humidité, du gel ou de changements de température extrêmes. Avant toute utilisation, vérifiez que l'accessoire ne présente pas de fissures ou de fractures, et ne l'utilisez pas si vous suspectez des dommages.

Graissage de l'outil

Une maintenance préventive effectuée par une personne non autorisée pourrait entraîner un placement incorrect de fils et de composants internes, ce qui pourrait être très dangereux. Nous recommandons que toutes les opérations de maintenance et réparations de cet outil soient effectuées par un centre de service après-vente usine de Bosch ou par un poste de service agréé par Bosch.

Votre outil Bosch a été lubrifié correctement et est prêt à l'emploi. Il est recommandé que les outils comportant des engrenages soient graissés à nouveau avec un lubrifiant spécial pour engrenages lors de chaque remplacement des balais.

Balais du moteur

Les balais et le commutateur dans votre outil ont été conçus pour fonctionner sans problème pendant de nombreuses heures d'utilisation. Pour maintenir le rendement optimal du moteur, nous recommandons d'inspecter les balais tous les deux à six mois. N'utilisez que des balais de remplacement Bosch authentiques conçus pour votre outil particulier.

Remplacement des balais du moteur

(Fig. 19)

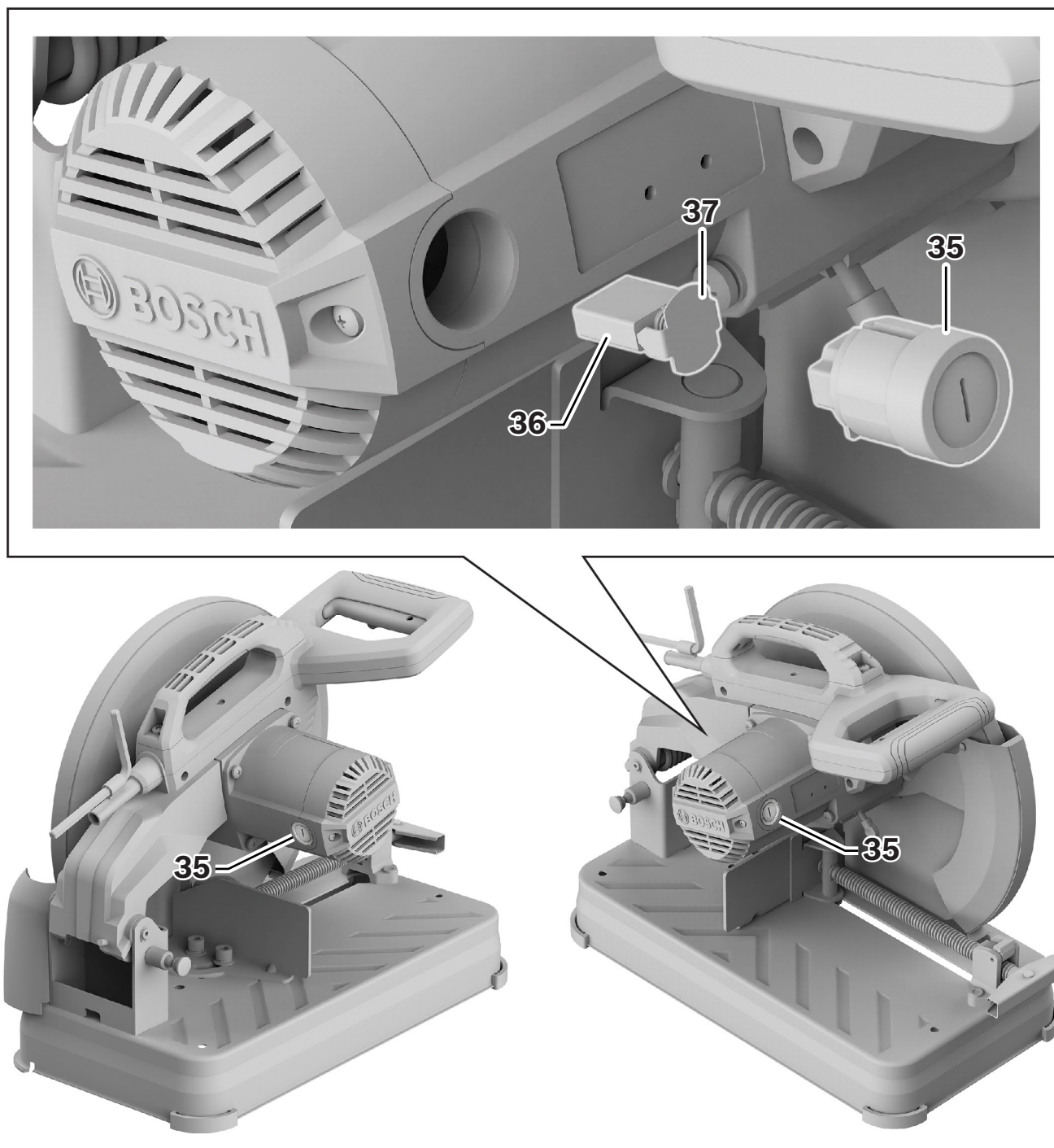
Pour inspecter ou remplacer les balais :

1. Débranchez la scie.
REMARQUE : Le capuchon des balais **35** comporte un ressort lié à l'ensemble de balais.
2. Retirez le capuchon des balais **35** sur le moteur en utilisant un tournevis à lame plate.
3. Enlevez l'élément de balai **36** en tirant dessus. Suivez la même procédure pour le côté opposé.
REMARQUE : Si vous installez le ou les balais existants **36**, assurez-vous que le balai **36** entre de la même façon qu'il est sorti. Sinon, une période de rodage s'imposera, et cela réduira le rendement du moteur, ce qui augmentera l'usure des balais.
4. Inspectez les balais **36** pour vous assurer qu'ils ne sont pas excessivement usés. Sur le côté large et plat du balai **36** se trouve une ligne de limite d'usure. Si la face de contact du balai est à la limite ou au-delà (pas de ligne visible) de la limite, remplacez les balais **36** ensemble.
5. Installez un nouveau balai **36**. Les deux languettes sur la borne de connexion du balai **37** entrent dans le même orifice que l'orifice dans lequel il est prévu que la pièce en carbone entre.
6. Serrez le capuchon du balai **35**, mais pas excessivement.

Roulements

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés à l'aide d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour toute la durée de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Aucune lubrification ultérieure n'est nécessaire. Après environ 300-400 heures de fonctionnement, ou après deux changements des balais, les paliers devront être remplacés dans un Centre de service après-vente usine Bosch ou dans un centre de service après-vente agréé par Bosch. Les paliers qui deviennent bruyants (en raison de charges élevées ou de la coupe de matériaux très abrasifs) doivent être remplacés immédiatement pour éviter la surchauffe ou une panne du moteur.

Fig. 19



Nettoyage

⚠ MISE EN GARDE Certains agents de nettoyage et solvants peuvent endommager les pièces en plastique. Citons notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants de nettoyage chlorés, l'ammoniac et les détergents contenant de l'ammoniac. Si vous évitez d'employer ces types d'agents de nettoyage, vous réduirez au minimum le risque d'endommagement.

⚠ MISE EN GARDE Ne nettoyez pas l'intérieur des ouvertures du moteur avec des objets pointus. L'électronique ou le câblage risque d'être endommagé.

Recherche de la cause des problèmes

Problème	Cause	Action corrective
L'outil ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché. 2. Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. 3. Le cordon d'alimentation est endommagé. 4. L'interrupteur est grillé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccordez le cordon d'alimentation à une prise de courant. 2. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur qui s'est déclenché. 3. Faites remplacer le cordon d'alimentation par un Centre de service après-vente ou un poste de service agréé par Bosch. 4. Faites remplacer l'interrupteur par un Centre de service après-vente ou un poste de service agréé par Bosch.
La meule à tronçonner ne tourne pas à plein régime.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon de rallonge est trop léger ou trop long. 2. Tension secteur basse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez-le par un cordon adéquat. 2. Contactez votre fournisseur d'électricité.
Vibrations excessives.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La meule abrasive est déséquilibrée. 2. La scie n'est pas montée de façon suffisamment sécurisée sur le support ou l'établi. 3. Le boulon de fixation de la meule abrasive n'est pas assez serré. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la meule. 2. Serrez tout le matériel de fixation. 3. Voir les sections intitulées « Retrait de la meule à tronçonner » à la page 32 et « Installation de la meule à tronçonner de 14 po (355 mm) » à la page 32.

Attachements et Accessoires

Article	Numéro de catalogue
La meule à tronçonner abrasive de 14 po	CW1S1400

Símbolos de seguridad

Por favor, lea el manual y preste atención a estos símbolos.





	Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle a usted de posibles peligros de lesiones corporales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que sigan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.
	PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

Tabla de contenido

Símbolos de seguridad	42	Transporte y montaje	54
Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas	43	Aplicaciones de montaje	55
Instrucciones de seguridad para máquinas de corte abrasivo	44	Préparation pour les opérations de la scie	56
Advertencias de seguridad adicionales	46	Activación del interruptor	56
Uso previsto	46	Soporte de piezas de trabajo largas	56
Especificaciones	47	Utilización del tope de la prensa de tornillo	57
Capacidades de corte	47	Sujeción con la abrazadera y liberación de la pieza de trabajo	57
Herramientas con aislamiento doble	48	Operaciones de la sierra	58
Enchufes polarizados	48	Realización de un corte	58
Cables de extensión	48	Mantenimiento y lubricación	59
Símbolos	49	Servicio de ajustes y reparaciones	59
Familiarización con su máquina de corte abrasivo GCO15-14	50	Cable de alimentación	59
Desempaquetado y comprobación del contenido	51	Cuidado de los discos abrasivos	59
Desempaque de la máquina de corte abrasivo	51	Lubricación de las herramientas	59
Comprobación del contenido del paquete	51	Escobillas del motor	59
Ensamblaje	52	Reemplazo de las escobillas del motor	59
Remoción del disco de corte abrasivo	52	Cojinetes	59
Instalación del disco de corte abrasivo de 14 pulgadas (355 mm)	52	Limpieza	60
Ajustes	53	Resolución de problemas	61
Utilización del pasador de fijación del ensamblaje del cabezal	53	Aditamentos y accesorios	61
Elevación de la sierra con la empuñadura de transporte	54		
Utilización del protector antichispas ajustable	54		

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠️ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. Si no se siguen todas las instrucciones que se indican a continuación, es posible que el resultado sea descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

La expresión “herramienta eléctrica” que se incluye en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (inalámbrica).

1. Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como las existentes en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas, las cuales es posible que incendien los polvos o los vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a los curiosos mientras esté utilizando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el tomacorriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra (puestas a masa).** Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, tales como tuberías, radiadores, estufas de cocina y refrigeradores.** Hay un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo del operador está conectado a tierra o puesto a masa.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones mojadas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- No maltrate el cable. No use nunca el cable para transportar, jalar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice un cable de extensión adecuado para uso a la intemperie.** La utilización de un cable adecuado para uso a la intemperie reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida por un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés).** El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Es posible que un momento de desatención mientras se estén utilizando herramientas eléctricas cause lesiones corporales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** Los equipos protectores, tales como una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección de la audición, utilizados según lo requieran las condiciones, reducirán las lesiones corporales.
- Prevenga los arranques accidentales.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación y/o al paquete de batería, levantar la herramienta eléctrica o transportarla. Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o si se suministra corriente a herramientas eléctricas que tengan el interruptor en la posición de encendido se invita a que se produzcan accidentes.
- Retire todas las llaves de ajuste o de tuerca antes de encender la herramienta eléctrica.** Es posible que una llave de tuerca o de ajuste que se deje sujeta a una pieza rotativa de la herramienta eléctrica cause lesiones corporales.
- No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No se ponga ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estas estén conectadas y se utilicen correctamente.** El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le haga volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de Segundo.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

4. Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación que vaya a realizar.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con más seguridad a la capacidad nominal para la que fue diseñada.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería de la herramienta eléctrica, si es retirable, antes de hacer cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté usando fuera del alcance de los niños y no deje que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilicen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de los usuarios no capacitados.
- e. **Realice mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atoramiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra situación que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que reciben un mantenimiento deficiente.

- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente, con bordes de corte afilados, tienen menos probabilidades de atorarse y son más fáciles de controlar.
- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a las previstas podría causar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos resbalosos y las superficies de agarre resbalosas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5. Servicio de ajustes y reparaciones

- a. **Haga que su herramienta eléctrica reciba servicio de ajustes y reparaciones por un técnico de reparaciones calificado que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para máquinas de corte abrasivo

1. Advertencias de seguridad para máquinas de corte abrasivo

- a. **Posiciónese usted y posicione a los curiosos alejados del plano del disco que rota.** El protector ayuda a proteger al operador contra los fragmentos de disco roto y el contacto accidental con el mismo.
- b. **Utilice solo discos de corte abrasivo aglutinados reforzados para su herramienta eléctrica.** Solo porque un accesorio se pueda instalar en su herramienta eléctrica, eso no garantiza un funcionamiento seguro.
- c. **La velocidad nominal del accesorio debe ser por lo menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica.** Los accesorios que funcionen más rápidamente que su velocidad nominal se pueden romper en pedazos y ser lanzados al aire.
- d. **Los discos se deben utilizar solo para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no amuele con el lado de un disco de corte abrasivo.** Los discos de corte abrasivo están diseñados para realizar amolado periférico. Es posible que las fuerzas laterales aplicadas a estos discos hagan que se rompan en pedazos.
- e. **Utilice siempre bridas de disco que no estén dañadas y que tengan diámetro correcto para el disco que usted haya seleccionado.** Las bridas de disco adecuadas soportan el disco, con lo cual reducen la posibilidad de rotura de mismo.
- f. **El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de los límites de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica.** Los accesorios de tamaño incorrecto no se pueden proteger con un protector ni controlar adecuadamente.
- g. **El tamaño del eje portaherramienta de los discos y las bridas debe encajar adecuadamente en el husillo de la her-**

Instrucciones de seguridad para máquinas de corte abrasivo

- herramienta eléctrica.** Los discos y las bridas con agujeros para eje portaherramienta que no coincidan con los herrajes de montaje de la herramienta eléctrica funcionarán desequilibrados, vibrarán excesivamente y es posible que causen pérdida de control.
- h. No utilice discos dañados. Antes de cada uso, inspeccione los discos para determinar si tienen picaduras y grietas. Si la herramienta eléctrica o el disco se cae, realice una inspección para comprobar si hay daños o instale un disco que no esté dañado. Después de inspeccionar a instalar el disco, posicione usted y posicione a los curiosos alejados del plano del disco que rota y tenga en funcionamiento la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto.** Normalmente, los discos dañados se romperán en pedazos durante este tiempo de prueba.
- i. Use equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, utilice una careta, anteojos de seguridad o gafas de seguridad. Según sea apropiado, use una máscara antipolvo, protectores de la audición, guantes y un delantal de taller capaz de detener los fragmentos pequeños de abrasivo o de la pieza de trabajo.** La protección ocular debe ser capaz de detener los residuos lanzados al aire generados por diversas operaciones. La máscara antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas generadas por la operación que se realice. Es posible que una exposición prolongada a ruido de alta intensidad cause pérdida de audición.
- j. Mantenga a los curiosos alejados a una distancia segura del área de trabajo. Toda persona que entre en el área de trabajo debe usar equipo de protección personal.** Es posible que los fragmentos de la pieza de trabajo o de un disco roto sean lanzados al aire y causen lesiones más allá del área inmediata de operación.
- k. Posicione el cable alejado del accesorio que gira.** Si pierde el control, es posible que el cable resulte cortado o enganchado y que la mano o el brazo le sean jalados hacia el disco que gira.
- l. Limpie regularmente las aberturas de ventilación de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor puede absorber el polvo hacia el interior de la carcasa y es posible que una acumulación excesiva de metal en polvo cause peligros eléctricos.
- m. No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. No utilice la herramienta eléctrica mientras esté colocada sobre una superficie combustible, tal como madera.** Las chispas podrían incendiar estos materiales.
- n. No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos podría causar electrocución o descargas eléctricas.
- unidad de corte descontrolada sea forzada hacia arriba, hacia el operador.
- Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o se pellizca en la pieza de trabajo, el borde del disco que esté entrando en el punto de pellizcamiento puede penetrar en la superficie del material y con ello hacer que el disco se salga del corte o salte hacia fuera del mismo. Es posible que los discos abrasivos también se rompan en estas condiciones.
- El retroceso es el resultado de una utilización indebida de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de operación incorrectos, y se puede evitar tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación.
- a. Mantenga un agarre firme de la herramienta y posicione el cuerpo y el brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso.** El operador puede controlar las fuerzas de retroceso hacia arriba, si se toman las precauciones adecuadas.
- b. No posicione el cuerpo en línea con el disco que rota.** Si se produce retroceso, este propulsará la unidad de corte hacia arriba, hacia el operador.
- c. No instale una cadena de sierra, una hoja para tallar madera, un disco adiamantado segmentado con una holgura periférica superior a 10 mm o una hoja de sierra dentada.** Dichas hojas generan retroceso y pérdida de control frecuentes.
- d. No “atore” el disco ni aplique una presión excesiva. No intente cortar con una profundidad excesiva.** Si se somete el disco a sobreesfuerzo, se aumentan la carga de trabajo y la susceptibilidad de que el disco se atore o se tuerza en el corte, así como la posibilidad de retroceso o rotura del disco.
- e. Cuando el disco se esté atorando o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y mantenga inmóvil la unidad de corte hasta que el disco se detenga por completo. No intente nunca retirar el disco del corte mientras esté en movimiento, ya que de lo contrario es posible que se produzca retroceso.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa del atoramiento del disco.
- f. No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance la velocidad máxima y reingrese cuidadosamente en el corte.** Es posible que el disco se atore, se desvíe o experimente retroceso si la herramienta eléctrica es rearrancada en la pieza de trabajo.
- g. Soporte todas las piezas extragrandes para minimizar el riesgo de que el disco se pellizque y experimente retroceso.** Las piezas de trabajo grandes tienden a arquearse bajo su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.

2. Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina a un disco que rota y se pellizca o se engancha. El pellizcamiento o el enganche causan una parada rápida del disco que rota, lo cual a su vez hace que una

Advertencias de seguridad adicionales

PIENSE EN LA SEGURIDAD

No use un GFCI y los dispositivos de protección personal, como guantes de goma y calzado de goma de electricista, mejorarán más su seguridad personal.

No use herramientas mecánicas con capacidad nominal solamente para CA con una fuente de energía de CC. Aunque pueda parecer que la herramienta funciona correctamente, es probable que los componentes eléctricos de la herramienta con capacidad nominal para CA fallen y creen un peligro para el operador.

Desarrolle un programa de mantenimiento periódico de la herramienta. Cuando limpie una herramienta, tenga cuidado de no desmontar ninguna de sus partes, ya que los cables internos podrían reubicarse incorrectamente o pellizcarse, o los resortes de retorno de los protectores de seguridad podrían montarse incorrectamente. Ciertos agentes de limpieza, tales como gasolina, tetracloruro de carbono, amoníaco, etc., podrían dañar las piezas de plástico.

No utilice sistemas de aspiración u otro sistema de recolección de polvo al cortar metal. Las chispas generadas al cortar metal pueden causar un incendio en el colector.



La utilización de cualquier herramienta mecánica puede causar la proyección de objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede ocasionar daños graves en los ojos. Use siempre gafas de seguridad conforme a

ANSIZ87.1 (mos tradas en el paquete) antes de comenzar a utilizar la herramienta mecánica.

ADVERTENCIA Cierta polvo generado por el lijado, aserrado, amolado y taladrado mecánicos, y por otras actividades de construcción, contiene agentes químicos que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Algunos ejemplos de estos agentes químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo,
- Sílice cristalina de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo por causa de estas exposiciones varía, dependiendo de con cuánta frecuencia realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos agentes químicos: trabaje en un área bien ventilada y trabaje con equipo de seguridad aprobado, como por ejemplo máscaras antipolvo que estén diseñadas especialmente para impedir mediante filtración el paso de partículas microscópicas.

Uso previsto

ADVERTENCIA Utilice esta máquina de corte abrasivo solo tal como está previsto. Es posible que un uso no previsto cause lesiones corporales y daños materiales.

Esta máquina de corte abrasivo está diseñada para cortar diversas formas de metales ferrosos. Está diseñada para utilizarse solo con discos abrasivos aglutinados reforzados de 14 pulgadas (355 mm).

No utilice esta máquina de corte abrasivo para cortar madera, plástico o cualquier material de mampostería o de cemento con o sin agua.

No utilice hojas de sierra circular ni ninguna otra hoja dentada con esta sierra.

Utilice solo discos abrasivos que estén reforzados y tengan una capacidad nominal de 4100 rpm o más alta.

Especificaciones

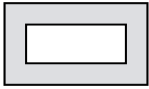


Máquina de corte abrasivo GCO15-14

Modèle N°	GCO15-14
Tensión	120V~ 60 Hz
Amperaje	15A
Velocidad sin carga	4100/min (RPM)
Diámetro del disco	Ø 14 pulgadas (355 mm)
Grosor del disco	1/8 pulgadas (3 mm)
Eje portaherramienta	Ø 1 pulgadas (25.4 mm)


Capacidades de corte

⚠ ADVERTENCIA Es posible que la utilización de esta herramienta más allá de las capacidades de corte recomendadas haga que el motor se queme y cause posibles descargas eléctricas.

Material	Tamaño máximo
Capacidad de material redondo a 0°	5-3/32 pulgadas (129 mm)
Capacidad de material redondo a 45°	5-1/32 pulgadas (128 mm)
Grosor máximo de la pared	1/4 pulgadas (6.35 mm)

Forma de la pieza de trabajo	Material/Ángulo de inglete	Altura x anchura máximas
	Capacidad de material rectangular a 0°	3-15/16 pulgadas x 7-7/8 pulgadas (100 x 200 mm)
	Capacidad de material rectangular a 45°	4-7/32 pulgadas x 4-17/32 pulgadas (107 x 115 mm)
	Capacidad de material cuadrado a 0°	4-23/32 pulgadas x 4-23/32 pulgadas (120 x 120 mm)
	Capacidad de material cuadrado a 45°	4-11/32 pulgadas x 4-11/32 pulgadas (110 x 110 mm)
	Capacidad de material con perfil en L a 0°	5-3/8 pulgadas x 5-3/8 pulgadas (137 x 137 mm)
	Capacidad de material con perfil en L a 45°	4-17/32 pulgadas x 4-17/32 pulgadas (115 x 115 mm)

Herramientas con aislamiento doble

El aislamiento doble  es un concepto de diseño utilizado en las herramientas eléctricas que elimina la necesidad del sistema de cable de alimentación conectado a tierra de tres alambres y fuente de alimentación conectada a tierra. Es un sistema reconocido y aprobado por Underwriter's Laboratories, la CSA y las autoridades federales de la OSHA.

IMPORTANTE: El servicio de ajustes y reparaciones de una herramienta con aislamiento doble requiere cuidado y conocimiento del sistema y deberá ser realizado solo por un técnico de servicio calificado.

CUANDO HAGA SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES, UTILICE SOLO PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS.

Enchufes polarizados

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, esta herramienta está equipada con un enchufe polarizado (un terminal es más ancho que el otro). Este enchufe encajará solo de una manera en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si sigue sin encajar, contacte a un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no cambie el enchufe de ninguna manera.

Cables de extensión

Reemplace inmediatamente los cables dañados. El uso de cables dañados puede causar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si se necesita un cable de extensión, se deberá utilizar un cable con conductores de tamaño adecuado para prevenir una caída excesiva de la tensión, pérdida de potencia o sobrecalentamiento. La mesa muestra el tamaño correcto que se deberá utilizar, dependiendo de la longitud del cable y el amperaje nominal de la herramienta indicado en la placa de especificaciones. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más pesado. Utilice siempre cables de extensión homologados por U.L. y la CSA.







TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN PARA HERRAMIENTAS DE CORRIENTE ALTERNA DE 120 V

Amperaje nominal de la herramienta	Tamaño del cable en A.W.G.				Tamaños de alambre en mm ²			
	Longitud del cable en pies				Longitud del cable en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	-
12-16	14	12	-	-	-	-	-	-

NOTA: Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más alta será la capacidad del cable.

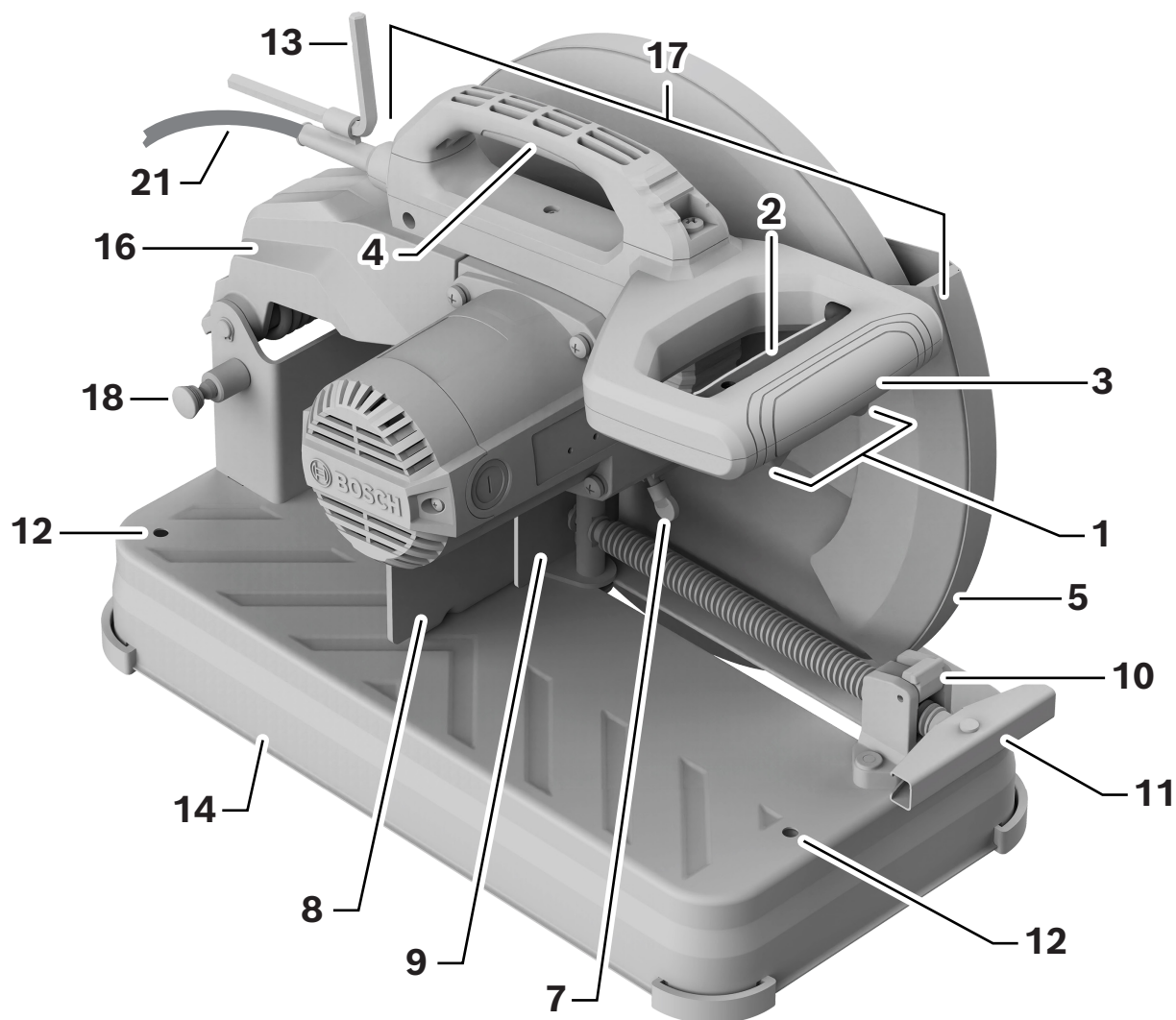
Símbolos

Importante: Es posible que se utilicen algunos de los siguientes símbolos en esta herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y de manera más segura.

Símbolo	Designación / explicación
V	Voltios (tensión)
A	Amperios (corriente)
Hz	Hercios (frecuencia, ciclos por segundo)
W	Watt (potencia)
kg	Kilogramos (peso)
min	Minutos (tiempo)
s	Segundos (tiempo)
∅	Diámetro (tamaño de las brocas taladradoras, los discos de amolar, etc.)
n_0	Velocidad sin carga (velocidad rotacional sin carga)
n	Rated speed (maximum attainable speed)
.../min	Revoluciones o reciprocaciones por minuto (revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto)
	Flecha (Acción en la dirección de la flecha)
	Corriente alterna (tipo o una característica de corriente)
	Construcción de Clase II (designa a herramientas de construcción con aislamiento doble)
	Alerta al usuario para que lea el manual.
	Alerta al usuario para que use protección ocular.
	Este símbolo indica que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories, conforme a las normas estadounidenses y canadienses.

Familiarización con su máquina de corte abrasivo GCO15-14

Fig. 1



- 1 Botón de liberación de la fijación en apagado del interruptor:** Este botón se debe presionar antes de que se pueda presionar el interruptor de alimentación.
- 2 Interruptor de alimentación:** El interruptor de alimentación utilizado con el botón de "fijación en APAGADO" permite el paso de corriente a la unidad.
- 3 Empuñadura principal:** Esta empuñadura contiene el interruptor de alimentación. Al jalar hacia abajo esta empuñadura se baja el disco abrasivo hacia el interior de la pieza de trabajo.
- 4 Empuñadura de transporte:** Se utiliza para transportar la sierra.
- 5 Protector inferior del disco/reborde del protector inferior:** El protector inferior del disco ayuda a proteger las manos del operador contra el disco que gira. Se retrae a medida que el reborde hace contacto con la pieza de trabajo. El reborde se puede utilizar para subir el protector inferior en el caso de que dicho protector se atore en una pieza de trabajo.
- 6 Disco de corte abrasivo:** Utilice solo discos abrasivos de 14 pulgadas (355 mm) de diámetro con agujeros para eje portaherramienta de 1 pulgada (25,4 mm) de diámetro.
- 7 Cierre del husillo:** Bloquea el husillo y previene la rotación durante la desinstalación y la instalación del disco.
- 8 Tope de la prensa de tornillo:** Bascula de 0° a 45° para permitir cortes a inglete angulados.
- 9 Abrazadera de la prensa de tornillo:** Sujeta firmemente la pieza de trabajo al tope-guía.
- 10 Palanca de fijación de liberación rápida:** Esta palanca se utiliza para liberar y acoplar rápidamente la abrazadera de la prensa de tornillo.
- 11 Mango de la prensa de tornillo:** Este mango se utiliza para apretar o aflojar la abrazadera de la prensa de tornillo.
- 12 Agujeros de montaje:** Proporcionan la capacidad de montar la sierra de corte abrasivo en un banco de trabajo.
- 13 Llave hexagonal (8 mm):** Esta llave se utiliza para ajustar el tope-guía y desinstalar e instalar el disco. La llave hexagonal se almacena convenientemente en el cable de la sierra de corte abrasivo.
- 14 Base:** Proporciona una superficie de trabajo para soportar la pieza de trabajo.

Familiarización con su máquina de corte abrasivo GCO15-14

Fig. 2

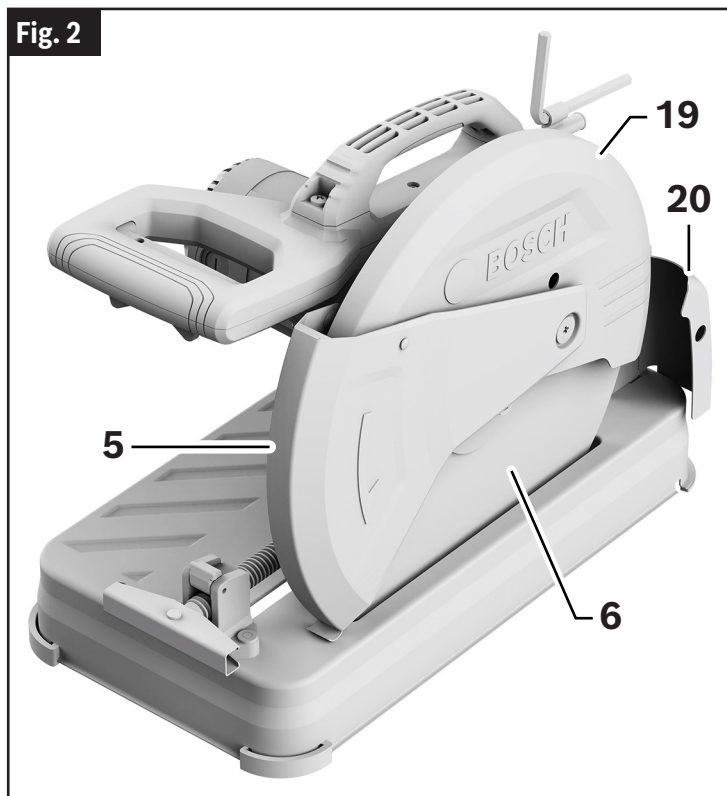
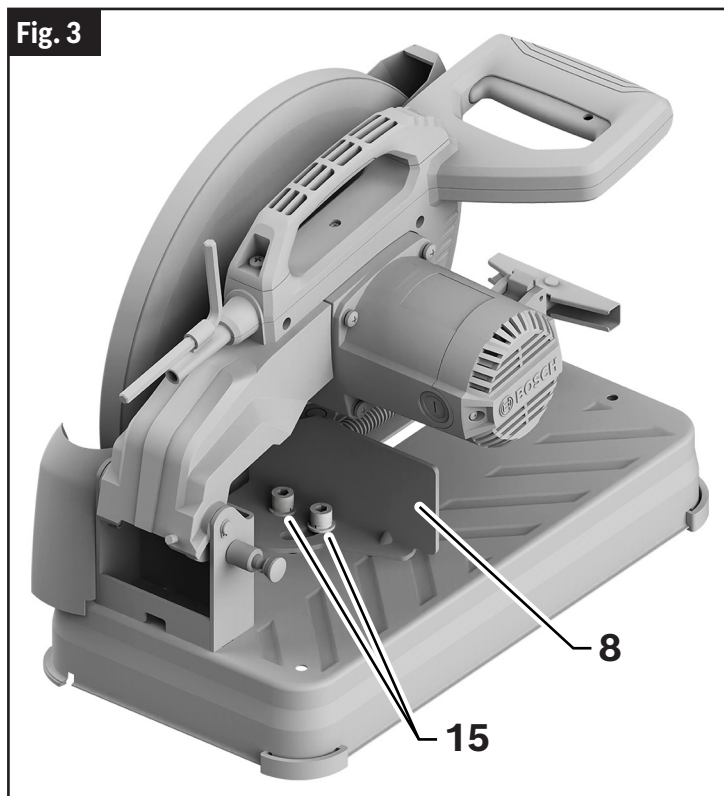


Fig. 3



15 Pernos del tope de la prensa de tornillo: Bloquean el tope de la prensa de tornillo 8 en la posición deseada. Se pueden aflojar para ajustar el tope-guía y para cortar a inglete en ángulo.

16 Brazo de la herramienta

17 Ensamblaje del cabezal

18 Pasador de fijación del ensamblaje del cabezal: Se utiliza para fijar el ensamblaje del cabezal de la herramienta en la posición inferior para el transporte.

19 Protector superior: Cubre la parte superior del disco abrasivo.

20 Protector antichispas ajustable: Se puede ajustar para desviar las chispas alejándolas de la pieza de trabajo.

21 Cable de alimentación

Desempaquetado y comprobación del contenido

Desempaque de la máquina de corte abrasivo

Pour faire sortir cet outil de son carton d'emballage, penchez-vous pour atteindre les emplacements des deux poignées de transport latérales et soulevez lentement jusqu'à ce que l'outil soit sorti complètement de son carton d'emballage.

Comprobación del contenido del paquete

(Fig. 4)

Abra la parte de arriba del paquete y busque las piezas sueltas incluidas.

Fig. 4

Piezas



Ponga una marca para cada pieza



Llave hexagonal de 8 mm



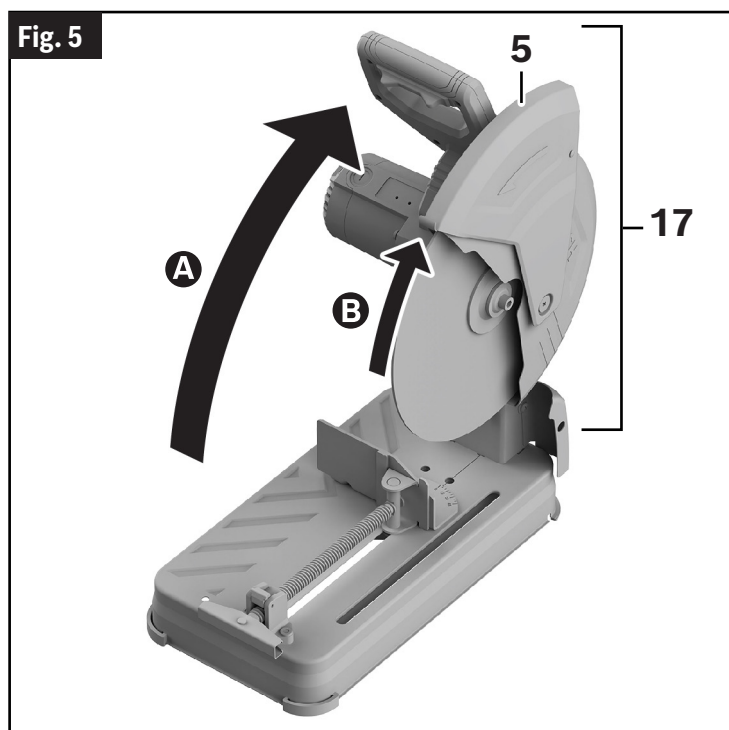
Ensamblaje

⚠ ADVERTENCIA Para evitar posibles lesiones, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación.

Remoción del disco de corte abrasivo

(Fig. 1, Fig. 5)

1. Posicione el ensamblaje del cabezal de la sierra **17** en la posición hacia ARRIBA **A**. Si está en la posición hacia ABAJO, presione ligeramente hacia abajo sobre el ensamblaje del cabezal de la sierra **17** y jale hacia fuera el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **18**. Luego, deje que el ensamblaje del cabezal de la sierra **17** suba.
2. Rote el protector inferior del disco **5** hacia arriba **B** hasta que haya un acceso claro a la arandela externa y el perno hexagonal **25**.
3. Presione y mantenga presionado el cierre del husillo **7**. Rote lentamente el disco de corte abrasivo **6** hasta que se asiente completamente en su posición bloqueada. Rote la arandela externa y el perno hexagonal **25** en sentido contrario al de las agujas del reloj utilizando la llave hexagonal de 8 mm **13** suministrada para aflojar el disco de corte abrasivo **6**.
4. Retire la arandela externa y el perno hexagonal **25** y la brida externa **24**. Deslice el disco de corte abrasivo **6** hasta separarlo completamente del eje del husillo **22**.

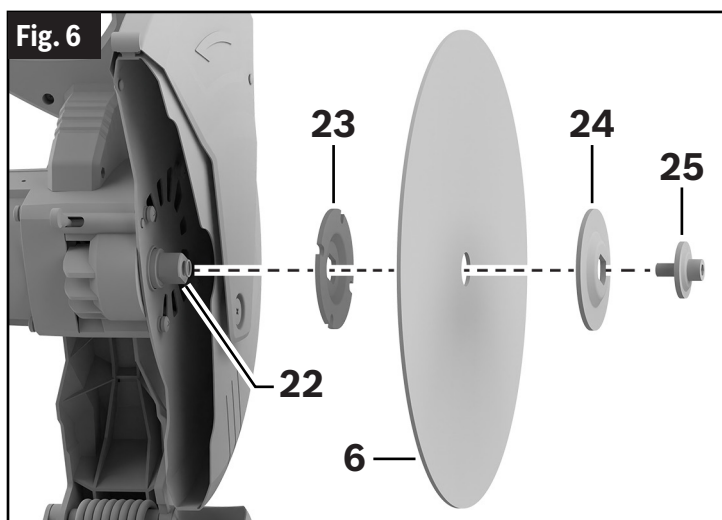


Instalación del disco de corte abrasivo de 14 pulgadas (355 mm)

(Fig. 1, Fig. 6)

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, utilice un disco de corte abrasivo reforzado de 14 pulgadas (355 mm) con una capacidad nominal de 4100/min (RPM) o mayor.

1. Siga todos los pasos de "Remoción del disco de corte abrasivo".
2. Con el protector inferior del disco **5** hacia arriba, coloque cuidadosamente la brida interna **23** y el disco de corte abrasivo nuevo **6** en el eje del husillo **22**.
3. Encaje la brida externa **24** y el ensamblaje de arandela externa/perno **25**. Una vez que se hayan encajado, apriete con los dedos el ensamblaje de arandela externa/perno **25** en el sentido de las agujas del reloj en el eje del husillo **22**.
4. Presione y mantenga presionado el cierre del husillo **7**.
5. Utilizando la llave hexagonal de 8 mm **13**, rote el ensamblaje de arandela externa/perno **25** en el sentido de las agujas del reloj hasta que se asiente completamente en su posición de bloqueo.
6. Utilizando la llave hexagonal de 8 mm **13**, apriete el ensamblaje de arandela externa/perno **25** en el sentido de las agujas del reloj. **(Atención: No lo apriete excesivamente.)**
7. Libere el cierre del husillo **7** y rote el protector inferior del disco **5** hacia abajo.
8. Asegúrese de que el disco de corte abrasivo **6** pueda rotar libremente y que no haga contacto con el protector inferior del disco **5** ni con el protector superior **19**.
9. Coloque la llave hexagonal de 8 mm **13** de vuelta en el área de almacenamiento ubicada en el cable de alimentación.



Ajustes

⚠ ADVERTENCIA Para evitar posibles lesiones, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación.

Utilización del pasador de fijación del ensamblaje del cabezal

Pasador de fijación del ensamblaje del cabezal

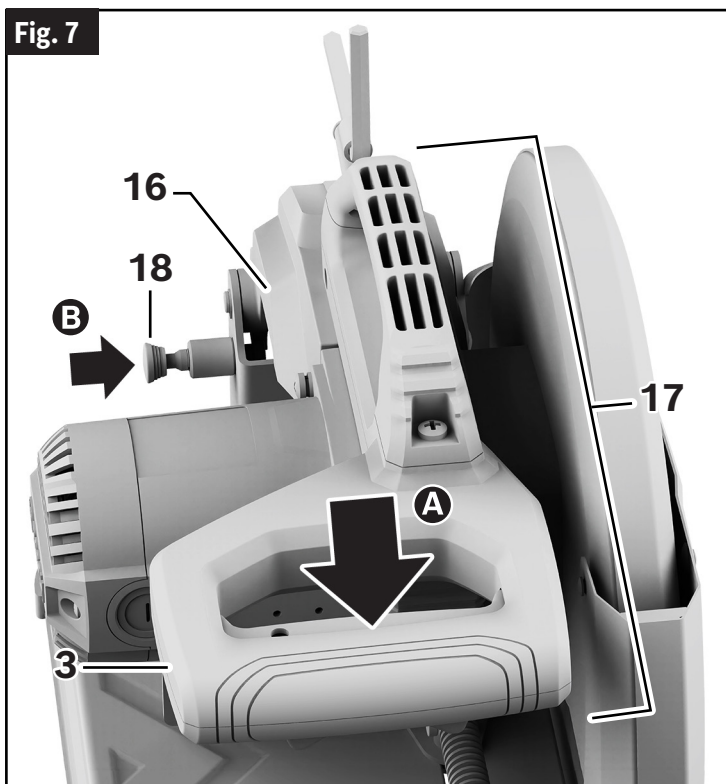
(Fig. 7)

El pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **18** está ubicado en el lado izquierdo de la herramienta, cerca del brazo de la herramienta **16**. Se utiliza para sujetar el ensamblaje del cabezal de la herramienta en la posición hacia ABAJO. Esta posición impide que el cabezal rebote hacia arriba y hacia abajo durante el transporte. Esto también hace más compacta la herramienta para levantarla y almacenarla.

Para acoplar el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal

(Fig. 7)

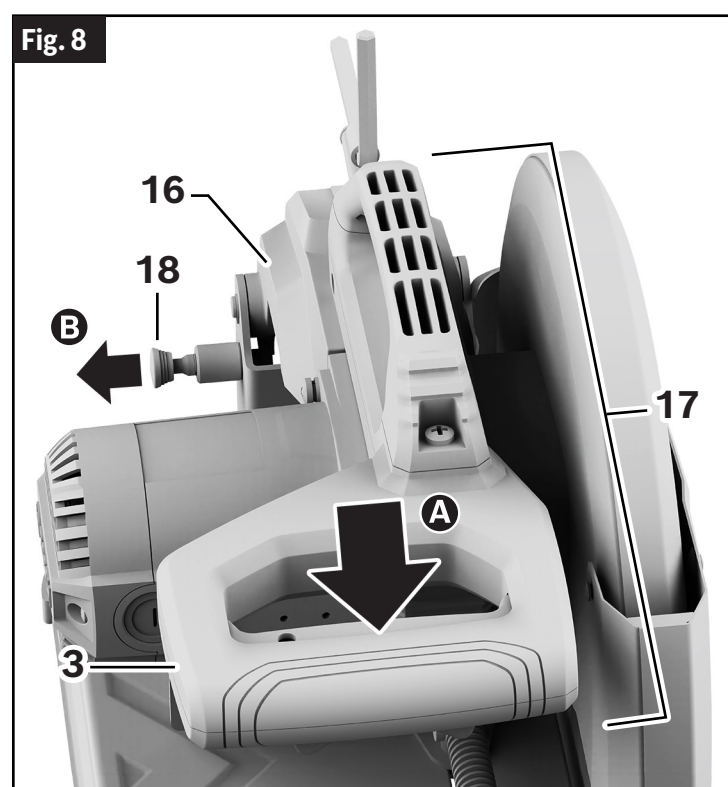
1. Agarre la empuñadura principal de la herramienta **3** y presione hacia abajo sobre el ensamblaje del cabezal **A**.
2. Mientras presiona hacia abajo el cabezal de la herramienta, empuje hacia dentro sobre el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **18 B**. Suelte el ensamblaje del cabezal **17**. El ensamblaje del cabezal **17** quedará bloqueado en la posición hacia ABAJO.



Para desacoplar el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal

(Fig. 8)

1. Agarre la empuñadura principal **3** y presione hacia abajo sobre el ensamblaje del cabezal **A**.
2. Mientras presiona hacia abajo el cabezal, jale hacia fuera el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **18 B**. Mientras mantiene el agarre en la empuñadura principal **3**, suelte el pasador de fijación **18**. Deje lentamente que el ensamblaje del cabezal accionado por resorte **17** suba hasta la parte superior de su recorrido y luego suelte la empuñadura principal **3**.



Ajustes

Utilización del protector antichispas ajustable

(Fig. 9)

Protector antichispas ajustable

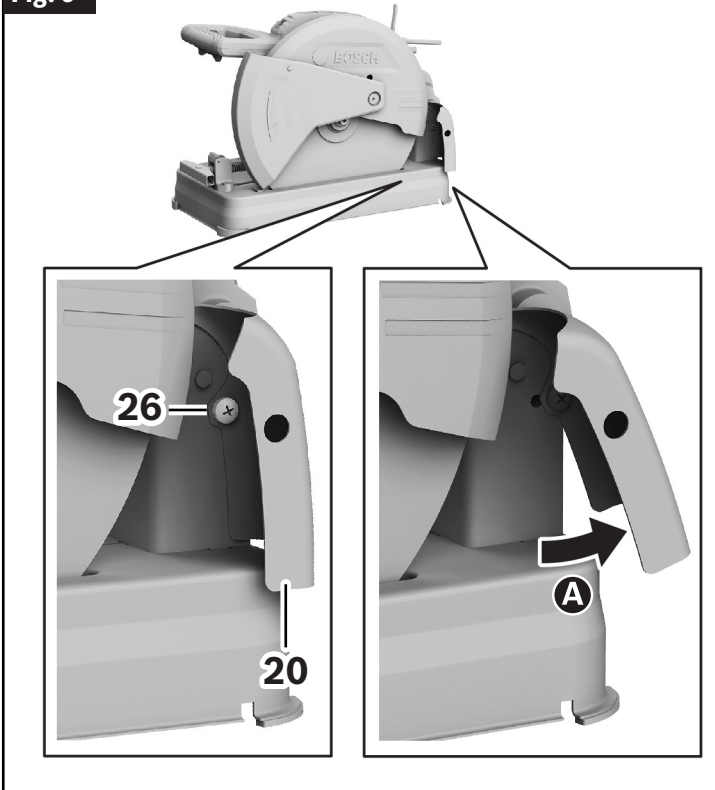
El protector antichispas ajustable **20** está ubicado en el lado trasero derecho de la herramienta.

Dicho protector se puede ajustar para desviar las chispas alejándolas de la pieza de trabajo.

Ajuste del protector antichispas

1. Utilizando un destornillador de cabeza Phillips, gire el tornillo de ajuste del protector antichispas **26** en sentido contrario al de las agujas del reloj para aflojar el protector antichispas **20**.
2. Ajuste el protector antichispas **20** en la ubicación deseada **A** y reapriételo.

Fig. 9



Transporte y montaje

⚠ ADVERTENCIA Para evitar posibles lesiones, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación.

⚠ ADVERTENCIA Levante esta herramienta SOLO por la empuñadura de transporte.

⚠ ADVERTENCIA No levante nunca la herramienta agarrando la empuñadura principal. Es posible que esto cause daños graves.

⚠ ADVERTENCIA No levante nunca la herramienta por el cable de alimentación. Si vous tentez de soulever l'outil ou de le transporter par son cordon d'alimentation vous endommagerez l'isolation et les connecteurs, ce qui causera un choc électrique ou un incendie.

⚠ ADVERTENCIA Coloque la herramienta sobre una superficie firme y nivelada, en la que haya amplio espacio para manejar y soportar apropiadamente la pieza de trabajo.

Elevación de la sierra con la empuñadura de transporte

(Fig. 10, Fig. 11)

1. Empuje el ensamblaje del cabezal de la herramienta **17** hacia abajo y bloquéelo en la posición hacia ABAJO utilizando el pasador de fijación del ensamblaje del cabezal **18**.
2. Empuje la abrazadera de la prensa de tornillo **9** completamente hacia el tope de la prensa de tornillo **8**. Acople la palanca de fijación de liberación rápida **10** y luego apriete la abrazadera de la prensa de tornillo **9**.
3. Transporte la herramienta agarrando firmemente la empuñadura de transporte principal **4**. Cuando transporte la herramienta, asegúrese de que el lado donde está ubicado el disco esté dirigido hacia el cuerpo del operador.

Transporte y montaje

Fig. 10

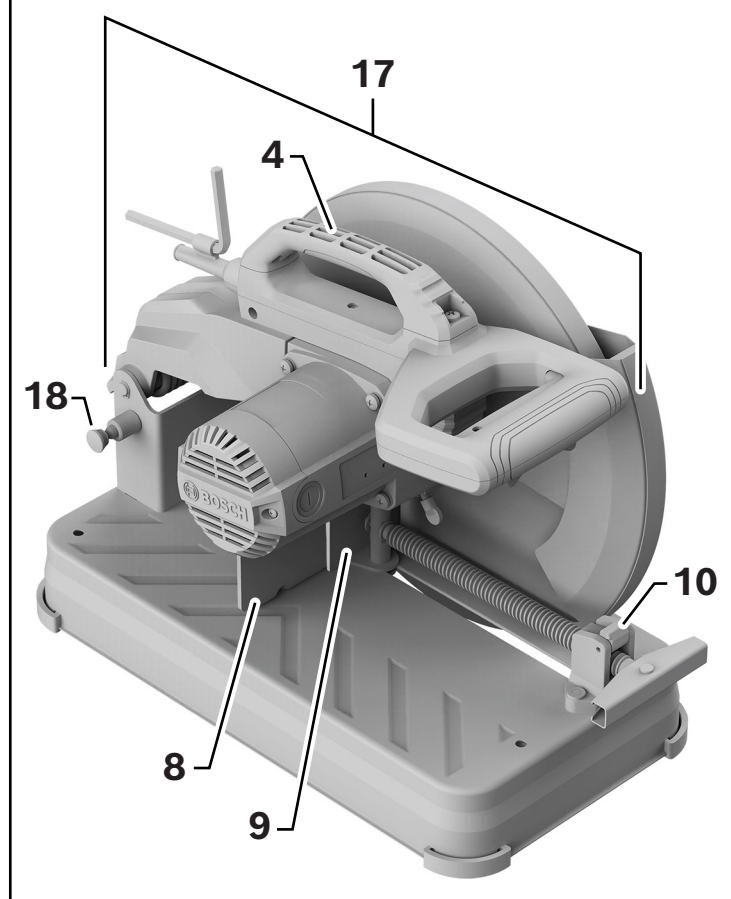
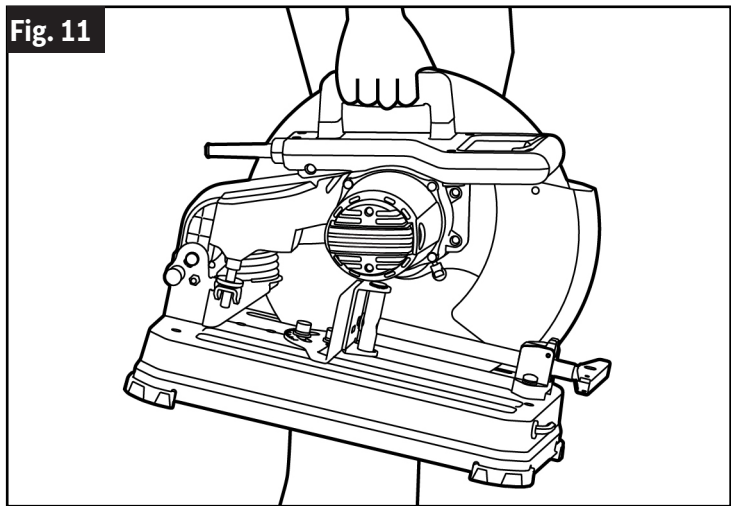


Fig. 11



Aplicaciones de montaje

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de que la máquina de corte abrasivo esté montada o colocada sobre una superficie de trabajo nivelada y firme antes de utilizarla. Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la máquina de corte abrasivo se vuelva inestable.

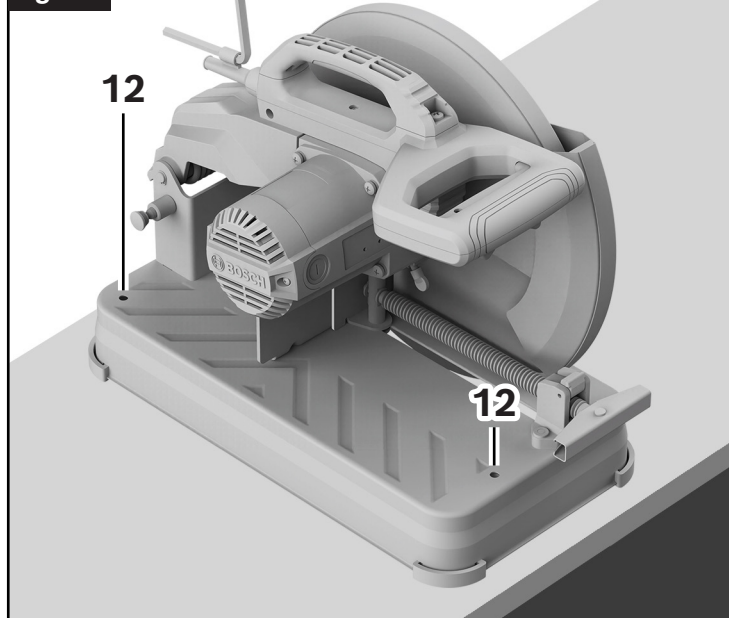
Instalación permanente en un banco de trabajo

(Fig. 12)

⚠ PRECAUCION Tenga cuidado de no apretar excesivamente el perno. Esto podría dañar la base.

1. Cada uno de los dos agujeros de montaje se deberá empernar firmemente utilizando pernos de 5/16 de pulgada (M8), arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (no se incluyen).
2. Ubique y marque el lugar donde se va a montar la sierra.
3. Taladre dos agujeros de 5/16 de pulgada (8 mm) de diámetro a través del banco de trabajo.
4. Coloque la máquina de corte abrasivo sobre el banco de trabajo, alineando los agujeros de montaje **12** ubicados en la base con los agujeros taladrados en el banco de trabajo. Instale los pernos, las arandelas de seguridad y las tuercas hexagonales.

Fig. 12



Préparation pour les opérations de la scie

⚠ ADVERTENCIA Para evitar posibles lesiones, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación.

Activación del interruptor

(Fig. 13)

Por seguridad, el interruptor de alimentación **2** está diseñado para evitar un arranque accidental.

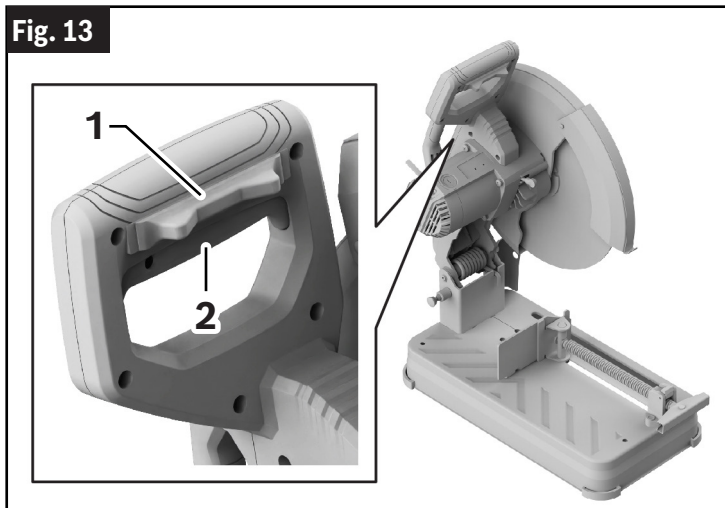
Para encender la herramienta

Deslice el botón de liberación de la fijación en apagado del interruptor **1** con cualquiera de los pulgares para desacoplar el cierre. Luego, jale el interruptor de alimentación **2** y suelte el botón de liberación de la fijación en apagado del interruptor **1**.

Para apagar la herramienta

Suelte el interruptor de alimentación **2**.

Al soltar el interruptor de alimentación **2**, el botón de liberación de la fijación en apagado del interruptor **1** bloqueará automáticamente el interruptor de alimentación **2** y la palanca ya no funcionará hasta que el botón de liberación de la fijación en apagado **1** se acople de nuevo.

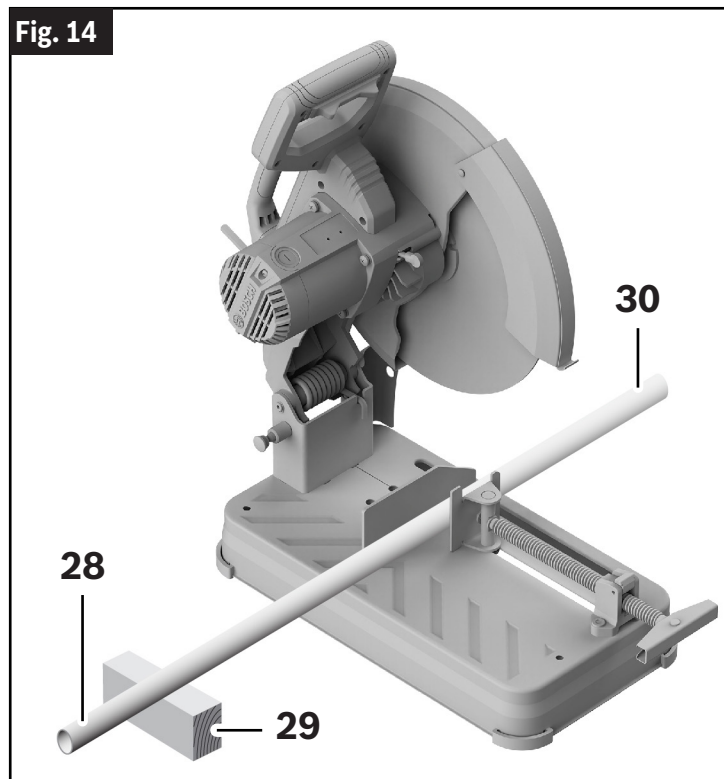


Soporte de piezas de trabajo largas

(Fig. 14)

Soporte las piezas de trabajo largas para evitar que se arqueen.

Utilice un soporte auxiliar para la pieza de trabajo **29** para piezas de trabajo largas **28**, ubicado en posición opuesta al extremo de corte **30**.



Préparation pour les opérations de la scie

Utilización del tope de la prensa de tornillo

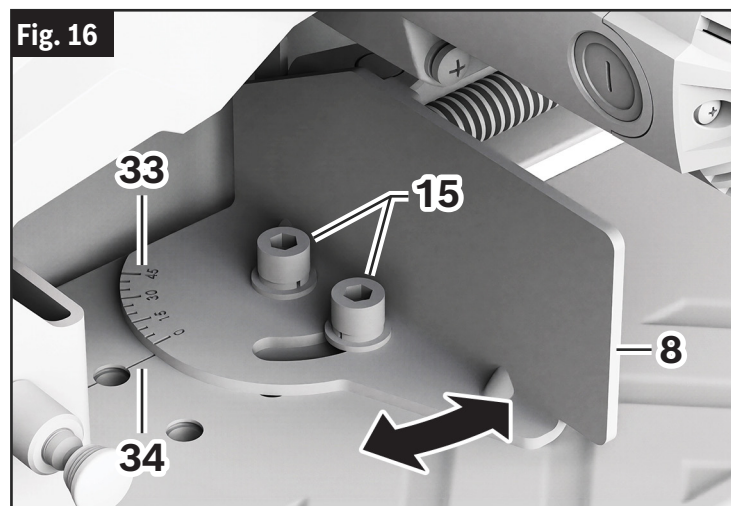
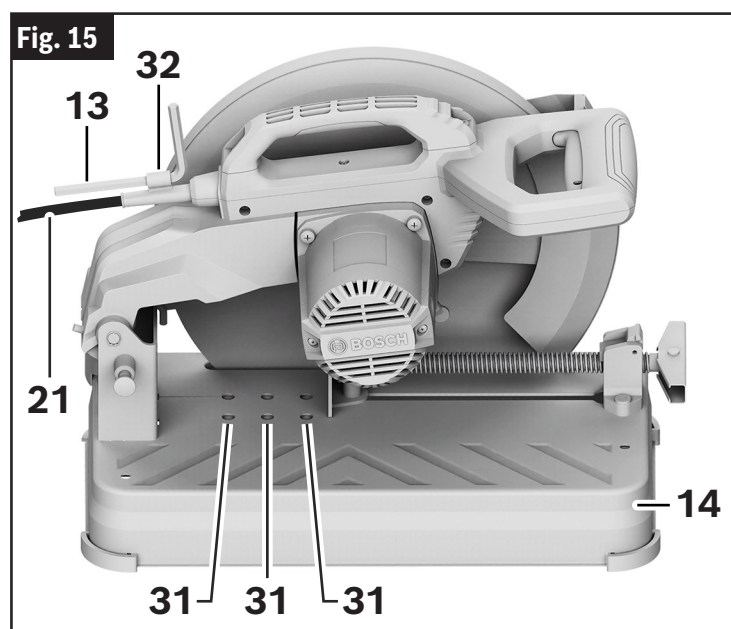
(Fig. 1, Fig. 15, Fig. 16)

La máquina de corte abrasivo tiene un tope-guía ajustable para acomodar diversos tamaños de pieza de trabajo.

1. Con la llave hexagonal de 8 mm **13**, afloje los pernos del tope de la prensa de tornillo **15** rotándolos en sentido contrario al de las agujas del reloj. NO RETIRE los pernos.
2. El tope de la prensa de tornillo **8** se puede mover hacia delante o hacia detrás hasta la ubicación de montaje deseada **31**.
3. El tope de la prensa de tornillo **8** también se puede alinear con el ángulo deseado en la escala del tope de la prensa de tornillo **33** con la línea de índice **34** ubicada en la base.

Nota: El tope de la prensa de tornillo **8** se puede angular entre 0° y 45°.

4. Utilice la llave hexagonal de 8 mm **13** para apretar firmemente los pernos del tope de la prensa de tornillo **15** rotándolos en el sentido de las agujas del reloj.
5. Coloque la llave hexagonal de 8 mm **13** de vuelta en el área de almacenamiento para la llave hexagonal **32** ubicada en el cable de alimentación **21**.



Sujeción con la abrazadera y liberación de la pieza de trabajo

(Fig. 17)

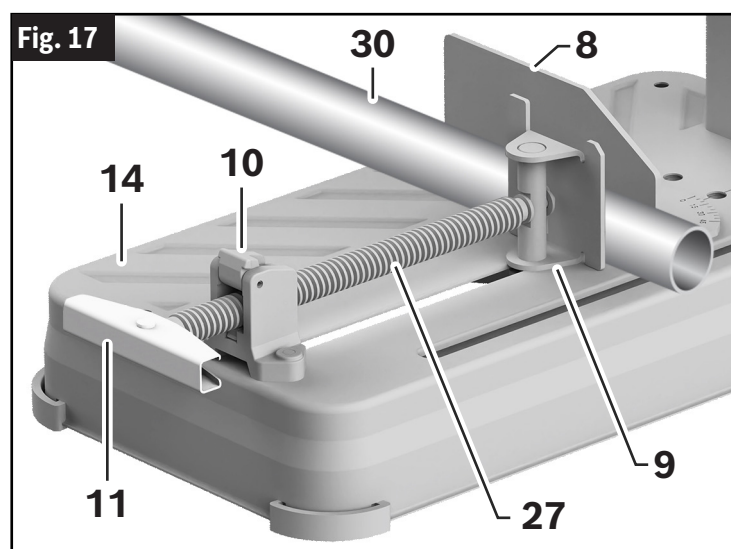
Posicione adecuadamente la pieza de trabajo. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta contra la abrazadera de la prensa de tornillo **9** y el tope de la prensa de tornillo **8**.

Sujeción de la pieza de trabajo con la abrazadera

1. Coloque la pieza de trabajo **30** sobre la base **14** de la sierra y asegúrese de que esté firmemente ubicada contra el tope de la prensa de tornillo **8**.
2. Ponga la palanca de fijación de liberación rápida **10** en la posición hacia ARRIBA y deslice el husillo de fijación **27** hacia la pieza de trabajo **30** utilizando el mango de la prensa de tornillo **11**.
3. Cuando la abrazadera de la prensa de tornillo **9** esté firmemente contra la pieza de trabajo **30**, ponga la palanca de fijación de liberación rápida **10** en la posición hacia ABAJO.
4. Rote el mango de la prensa de tornillo **11** en el sentido de las agujas del reloj para apretar firmemente la abrazadera de la prensa de tornillo **9** contra la pieza de trabajo **30**.

Liberación de la pieza de trabajo

1. Rote el mango de la prensa de tornillo **11** en sentido contrario al de las agujas del reloj para aflojar la abrazadera de la prensa de tornillo **9** con el fin de liberar la pieza de trabajo.
2. Ponga la palanca de fijación de liberación rápida **10** en la posición hacia ARRIBA.
3. Utilizando el mango de la prensa de tornillo **11**, deslice el husillo de fijación **27** alejándolo de la pieza de trabajo.



Operaciones de la sierra

⚠ ADVERTENCIA Para evitar posibles lesiones, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación.

Realización de un corte

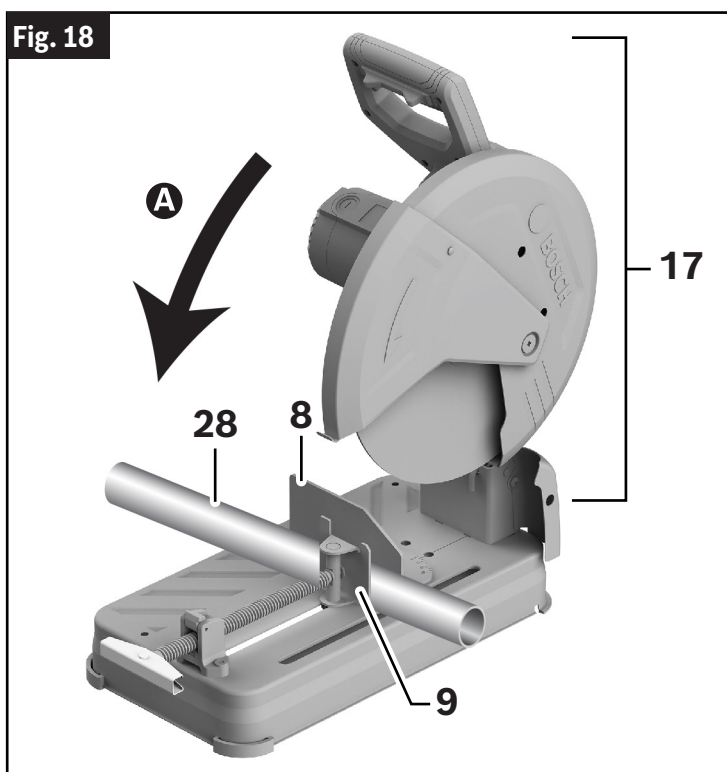
(Fig. 1, Fig. 18)

⚠ ADVERTENCIA La máquina de corte abrasivo deberá estar siempre sobre una superficie de trabajo nivelada y estable. La utilización de la máquina de corte abrasivo sobre una superficie de trabajo inestable puede causar lesiones corporales y daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA El operador debe usar protección de la audición cuando utilice la sierra de corte abrasivo y guantes cuando maneje los discos.

Conozca la trayectoria del disco. Haga una pasada de prueba con la sierra APAGADA, realizando un ciclo de corte simulado, y observe la trayectoria proyectada del disco. Mantenga las manos al menos a 6 pulgadas de distancia de la trayectoria proyectada del disco de la sierra.

1. Posicione adecuadamente la pieza de trabajo **28**. Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta con la abrazadera de la prensa de tornillo **9** y contra el tope de la prensa de tornillo **8**.
2. Active el interruptor de alimentación **2** para encender la herramienta. (Consulte “Activación del interruptor” en la página 56). Espere hasta que la herramienta alcance su velocidad máxima. Baje el ensamblaje del cabezal **17** y haga el corte **A**.
3. APAGUE la herramienta y espere hasta que el disco **6** se detenga por completo antes de devolver el ensamblaje del cabezal **17** a la posición elevada y/o retirar la pieza de trabajo **28**.



Mantenimiento y lubricación

⚠ ADVERTENCIA Para evitar posibles lesiones, desconecte siempre el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ensamblaje, ajuste o reparación.

Servicio de ajustes y reparaciones

⚠ ADVERTENCIA Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas, deberán ser intentadas solo por técnicos de reparaciones que hayan recibido capacitación. Contacte al Centro de Servicio de Fábrica más cercano o a la Estación de Servicio Autorizado más cercana u otro servicio de reparaciones competente. Utilice solo piezas de repuesto idénticas, ya que es posible que cualquier otra pieza cree un peligro.

Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado o cortado de alguna manera, haga que sea reemplazado de inmediato.

Cuidado de los discos abrasivos

⚠ ADVERTENCIA Maneje y almacene cuidadosamente todos los discos abrasivos para prevenir los daños por causa de choque térmico, calor, daño mecánico, etc. Almacénelos en un área seca, protegida y libre de alta humedad, temperaturas heladas o cambios extremos de temperatura. Antes de utilizar el accesorio, compruebe si tiene grietas y fracturas, y no lo utilice si se sospecha que está dañado.

Lubricación de las herramientas

Es posible que el mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado dé lugar a una colocación incorrecta de los cables y componentes internos, lo cual podría causar un peligro grave. Recomendamos que todo el servicio de ajustes y reparaciones de la herramienta sea realizado por un Centro de Servicio de Fábrica Bosch o una Estación de Servicio Bosch Autorizada.

Esta herramienta Bosch ha sido lubricada adecuadamente y está lista para utilizarse. Se recomienda que las herramientas con engranajes sean reengrasadas con lubricante especial para engranajes en cada cambio de escobillas.

Escobillas del motor

Las escobillas y el conmutador de esta herramienta han sido diseñados para ofrecer muchas horas de servicio confiable. Para mantener la máxima eficacia del motor, recomendamos examinar las escobillas cada 2-6 meses. Solo se deberán utilizar escobillas de repuesto Bosch genuinas diseñadas especialmente para su herramienta.

Reemplazo de las escobillas del motor

(Fig. 19)

Para inspeccionar o reemplazar las escobillas:

1. Desenchufe la sierra.

NOTA: La tapa de la escobilla **35** está accionada por resorte por el ensamblaje de la escobilla.

2. Retire la tapa de la escobilla **35** ubicada en el motor utilizando un destornillador de hoja ancha y plana.
3. Jale hacia fuera la escobilla **36**. Repita el procedimiento para el lado opuesto.

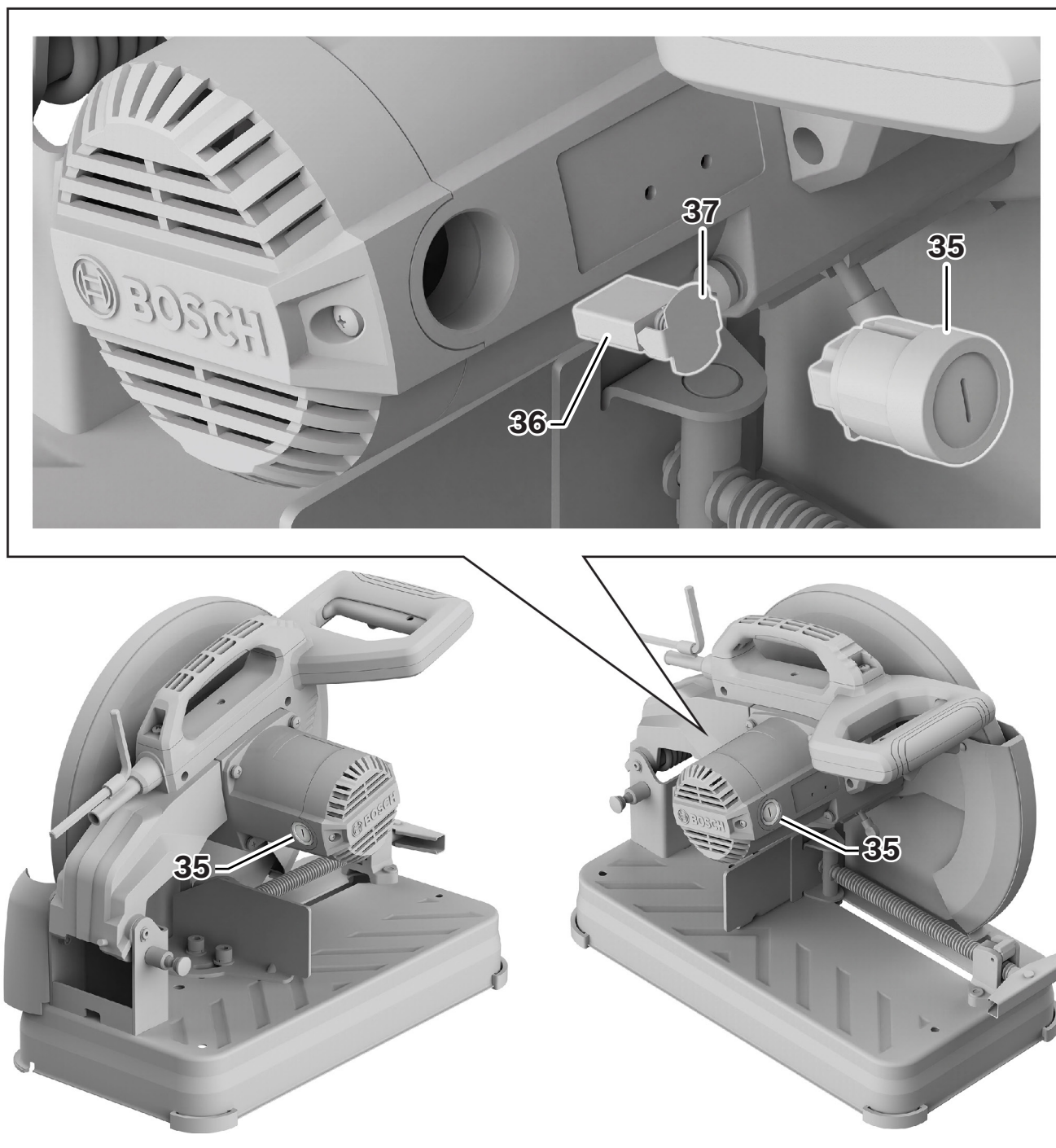
NOTA: Si está instalando la escobilla o escobillas **36** existentes, asegúrese de que la escobilla **36** entre de la misma manera en que salió. De lo contrario, se producirá un período de adaptación que reducirá el rendimiento del motor y aumentará el desgaste de las escobillas.

4. Inspeccione las escobillas **36** para determinar si están desgastadas. En el lado ancho y plano de la escobilla **36** hay una línea de límite de desgaste. Si la cara de contacto de la escobilla está en el límite o más allá del mismo (no hay línea visible), reemplace las escobillas **36** como un conjunto.
5. Instale la escobilla nueva **36**. Las dos lengüetas ubicadas en el terminal de la escobilla **37** van en el mismo agujero en el que encaja la pieza de carbono.
6. Apriete la tapa de la escobilla **35**, pero no la apriete excesivamente.

Cojinetes

Los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alto grado para la vida de la unidad en circunstancias normales de funcionamiento. No se requiere lubricación adicional. Después de aproximadamente 300-400 horas de utilización, o en cada segundo cambio de escobillas, se deberán reemplazar los rodamientos en un Centro de Servicio de Fábrica Bosch o un Centro de Servicio Bosch Autorizado. Los rodamientos que se vuelvan ruidosos (debido a una carga pesada o a que se esté cortando un material muy abrasivo) se deberán reemplazar de inmediato para evitar un sobrecalentamiento o una falla del motor.

Fig. 19



Limpieza

⚠ PRECAUCIÓN Ciertos agentes de limpieza y solventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco. Al evitar el uso de estos tipos de agentes de limpieza se minimizará la posibilidad de daños.

⚠ PRECAUCIÓN No limpie en el interior de las aberturas del motor con objetos puntiagudos. Si lo hace, se pueden producir daños en el sistema electrónico o el cableado.

Resolución de problemas

Problème	Cause	Action corrective
La herramienta no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1.El cable de alimentación no está enchufado. 2.El fusible se ha fundido o el cortacircuito ha saltado. 3.Cable de alimentación dañado. 4.Interruptor quemado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Conecte el cable de alimentación a un tomacorriente. 2.Reemplace el fusible o restablezca el cortacircuito que ha saltado. 3.Haga que el cable sea remplazado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado o una Estación de Servicio Bosch Autorizada. 4.Haga que el interruptor sea reemplazado por un Centro de Servicio Bosch Autorizado o una Estación de Servicio Bosch Autorizada.
El disco no alcanza la velocidad máxima.	<ol style="list-style-type: none"> 1.El cable de extensión es demasiado ligero o demasiado largo. 2.Tensión doméstica baja. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Reemplácelo por un cable adecuado. 2.Contacte a su compañía eléctrica.
Vibración excesiva.	<ol style="list-style-type: none"> 1.El disco abrasivo está desequilibrado. 2.La sierra no está montada firmemente en una base de soporte o un banco de trabajo. 3.El perno del disco abrasivo no está apretado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Reemplace el disco. 2.Apriete todos los herrajes de montaje. 3.Consulte “Remoción del disco de corte abrasivo” en la página 52 e “Instalación del disco de corte abrasivo de 14 pulgadas (355 mm)” en la página 52.

Aditamentos y accesorios

Artículo	Número de catálogo
El disco de corte abrasivo de 14 pulgadas	CW1S1400

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank.

Cette page a été laissée vierge intentionnellement.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

Notes / Remarques / Notas

This page was intentionally left blank.
Cette page a été laissée vierge intentionnellement.
Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

LIMITED WARRANTY

For details on the terms of the limited warranty for this product, go to <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> or call 1-877-BOSCH99.

GARANTIE LIMITÉE

Pour tous détails sur les conditions de la garantie limitée pour ce produit, allez sur le site <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> ou téléphonez au 1-877-BOSCH99.

GARANTÍA LIMITADA

Para obtener detalles sobre los términos de la garantía limitada de este producto, visite <https://rb-pt.io/PowerToolWarranty> o llame al 1-877-BOSCH99.



© Robert Bosch Tool Corporation
1800 W. Central Road
Mt. Prospect, IL 60056-2230

160992A9A1 05/2024



1 6 0 9 9 2 A 9 A 1